

Revelation

Chapter 10

www.gntcollations.com

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek
New Testament witnesses*

Table of contents

Note	6
Verse 10:1	8
Witness counts	8
Earliest attestation	10
Witness groups	12
Apparatus	13
Verse 10:2	20
Witness counts	20
Earliest attestation	21
Witness groups	23
Apparatus	24
Verse 10:3	30
Witness counts	30
Earliest attestation	31
Witness groups	33
Apparatus	34
Verse 10:4	38
Witness counts	38
Earliest attestation	39
Witness groups	41
Apparatus	42
Verse 10:5	48
Witness counts	48
Earliest attestation	49

Witness groups	51
Apparatus	52
Verse 10:6	57
Witness counts	57
Earliest attestation	59
Witness groups	61
Apparatus	62
Verse 10:7	71
Witness counts	71
Earliest attestation	72
Witness groups	74
Apparatus	75
Verse 10:8	82
Witness counts	82
Earliest attestation	84
Witness groups	86
Apparatus	87
Verse 10:9	93
Witness counts	93
Earliest attestation	94
Witness groups	96
Apparatus	97
Verse 10:10	104
Witness counts	104
Earliest attestation	105
Witness groups	107
Apparatus	108
Verse 10:11	116
Witness counts	116
Earliest attestation	117
Witness groups	119

Apparatus	120
---------------------	-----

Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1^c2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at www.gntcollations.com. Collations created by Norman Simon Rodriguez.

Verse 10:1

Byz^{RP}: και¹ ειδον² αγγελον³ ισχυρον⁴ καταβαινοντα⁵
 εκ⁶ του⁷ ουρανου⁸ περιβεβλημενον⁹ νεφελην¹⁰ και¹¹
 η¹² ιρις¹³ επι¹⁴ της¹⁵ κεφαλης¹⁶ αυτου¹⁷ και¹⁸ το¹⁹
 προσωπον²⁰ αυτου²¹ ως²² ο²³ ηλιος²⁴ και²⁵ οι²⁶
 ποδες²⁷ αυτου²⁸ ως²⁹ στυλοι³⁰ πυρος³¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	47	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: 30093 XI: 31849 XII: 30620 XIV: 30201 30254 30808 XVI: 30522

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 32138 ^c ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	IV: 10115 V: 10085
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹	6	Corr.: 20001 ^c ? 20002 ^c ? 30452 ^c ? 31732 ^c ? 32196 ^c ? 32351 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²	39	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (47) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (1).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ειδον	IV
αγγελον	XI
ισχυρον	IV
καταβαινοντα	IV
εκ	III
του	III
ουρανου	III
περιβεβλημενον	IV
νεφελην	III
και	III

Reading	Earliest attestation (century)
η	III
ιρις	XI
επι	IV
της	IV
κεφαλης	IV
αυτου	IV
και	IV
το	IV
προσωπον	IV
αυτου	III
ως	IV
ο	IV
ηλιος	IV
και	III
οι	IV
ποδες	IV
αυτου	IV
ως	IV
στυλοι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πυρος	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 18 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.10.1} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (7): XI: 30091 32723 XII: 31872 XIV: 30035 30498 31637 || Corr.: 32138^c?
- →**A**_{rev.10.1} **group**, attesting to και ειδον αλλον αγγελον ισχυρον καταβαινοντα εκ του ουρανου περιβεβλημενον νεφελην και η ιρις επι της κεφαλης αυτου και το προσωπον αυτου ως ο ηλιος και οι ποδες αυτου ως στυλοι πυρος (4): XI: 30250 31888 XIV: 31773 XV: 32201
- →**B**_{rev.10.1} **group**, attesting to και ιδον αγγελον ισχυρον καταβαινοντα εκ του ουρανου περιβεβλημενον νεφελην και η ιρις επι της κεφαλης αυτου και το προσωπον αυτου ως ο ηλιος και οι ποδες αυτου ως στυλοι πυρος (3): XI: 30325 XII: 30452 XIII: 31780

- $\rightarrow C_{\text{rev.10.1}}$ group, attesting to και ειδον αλλον αγγελον ισχυρον καταβαινοντα εκ του ουρανου περιβεβλημενον νεφελην και η ιρις επι της κεφαλης αυτου και το προσωπον αυτου ως ο ηλιος και οι ποδες αυτου ως στυλοι πυρος (2): XI: 31006 31828
- $\rightarrow D_{\text{rev.10.1}}$ group, attesting to και ειδον αγγελον ισχυρον καταβαινοντα εκ του ουρανου περιβεβλημενον νεφελην και ιρις επι της κεφαλης αυτου και το προσωπον αυτου ως ο ηλιος και οι ποδες αυτου ως στυλοι πυρος (2): XI: 32138 XV: 32028

Apparatus

1. και] (39/39) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.1}} \rightarrow A_{\text{rev.10.1}} \rightarrow B_{\text{rev.10.1}} \rightarrow C_{\text{rev.10.1}} \rightarrow D_{\text{rev.10.1}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854 32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681
2. ειδον] (26/39) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.1}} \rightarrow A_{\text{rev.10.1}} \rightarrow C_{\text{rev.10.1}} \rightarrow D_{\text{rev.10.1}} \parallel$ IV: 20001 XI: 30177 30506 32048 XIII: 30141 30469 XIV: 31732 32432 XV: 32057 XVI: 32196 XVII: 32681
 - [?]v: III: 10047
 - ιδον: $\rightarrow B_{\text{rev.10.1}} \parallel$ V: 20002 X: 32329 XI: 31854 XIII: 30792 32019 XV: 32672 32919
 - ιδων: X: 32351
 - οιδον: XVI: 32847
3. αγγελον] (19/39) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.1}} \rightarrow B_{\text{rev.10.1}} \rightarrow D_{\text{rev.10.1}} \parallel$ XI: 30177 30506 XIII: 30141 XIV: 31732 XV: 32672 XVI: 32196 XVII: 32681
 - [?]γγελον: XI: 32048
 - αγγελων: XVI: 32847
 - αλλον αγγελον: $\rightarrow A_{\text{rev.10.1}} \rightarrow C_{\text{rev.10.1}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31854 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 32432 XV: 32057 32919

4. $\iota\sigma\chi\upsilon\rho\omicron\nu]$ (36/39) \rightarrow unanimous_{rev.10.1} \rightarrow A_{rev.10.1} \rightarrow B_{rev.10.1} \rightarrow C_{rev.10.1}
 \rightarrow D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854
 32048 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672 32919
 XVI: 32196 XVII: 32681

- $\iota\sigma\chi\upsilon$ [?]: III: 10047
- $\omicron\iota\sigma\chi\upsilon\rho\omicron\nu$: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

5. $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\iota\nu\omicron\nu\tau\alpha]$ (37/39) \rightarrow unanimous_{rev.10.1} \rightarrow A_{rev.10.1} \rightarrow B_{rev.10.1}
 \rightarrow C_{rev.10.1} \rightarrow D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177
 30506 31854 32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV:
 32057 32672 32919 XVI: 32196 32847

- [?]αβαίνοντα: III: 10047
- $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha$ [?]νοντα: XVII: 32681

6. $\epsilon\chi]$ (37/39) \rightarrow unanimous_{rev.10.1} \rightarrow A_{rev.10.1} \rightarrow B_{rev.10.1} \rightarrow C_{rev.10.1}
 \rightarrow D_{rev.10.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30506
 31854 32048 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672
 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- $\alpha\pi$: XIII: 30792
- $\alpha\pi\omicron$: XI: 30177

7. $\tau\omicron\upsilon]$ (37/39) \rightarrow unanimous_{rev.10.1} \rightarrow A_{rev.10.1} \rightarrow B_{rev.10.1} \rightarrow C_{rev.10.1}
 \rightarrow D_{rev.10.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177
 30506 31854 32048 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057
 32672 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- $\tau\omega\nu$: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

8. $\omicron\upsilon\rho\alpha\nu\omicron\upsilon]$ (38/39) \rightarrow unanimous_{rev.10.1} \rightarrow A_{rev.10.1} \rightarrow B_{rev.10.1}
 \rightarrow C_{rev.10.1} \rightarrow D_{rev.10.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329
 32351 XI: 30177 30506 31854 32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV:
 31732 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- ουρανόν: XVI: 32847

9. περιβεβλημενον] (32/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 31854 32048
XIII: 30141 30469 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672 XVI: 32196
XVII: 32681

- [?]ενον: III: 10047
- περιβεβλημε[?]ον: XI: 30506
- περιβεβλημμενον: →C_{rev.10.1}
- περιβεβλιμενην: XVI: 32847
- περιβεβλυμενον: XIII: 30792
- περιβλημενον: XV: 32919

10. νεφελην] (36/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1}
→C_{rev.10.1} →D_{rev.10.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329
32351 XI: 30177 30506 31854 32048 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 31732
32432 XV: 32057 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- νεφε[?]: XIII: 30469
- νεφесιν: XV: 32672
- νεφλην: XVI: 32196

11. και] (39/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177
30506 31854 32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV:
32057 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

12. η] (29/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1} || III:
10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31854 32048 XIII:
30141 30469 XV: 32672 XVI: 32196 32847

- ηρεις: X: 32351
- ηρις: XIII: 30792
- either missing or lacuna: →D_{rev.10.1} || XIII: 32019 XIV: 31732
32432 XV: 32057 32919 XVII: 32681

13. ιρις] (29/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || XI: 30177 30506 31854 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 32432
XV: 32672 32919 XVI: 32196 32847

- [?] [?]: III: 10047
- [?] ιρις: XVII: 32681
- ειρις επι: X: 32329
- θριξ: IV: 20001
- ιρεις: V: 20002
- ιρης εκ: XI: 32048
- ιριν: XIV: 31732 XV: 32057
- *either missing or lacuna*: X: 32351 XIII: 30792

14. επι] (37/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854
XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672 32919
XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: III: 10047 XI: 32048

15. τηγ] (37/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854 32048
XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672 32919
XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- τηγ: V: 20002
- *either missing or lacuna*: III: 10047

16. κεφαλης] (37/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1}
→C_{rev.10.1} →D_{rev.10.1} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 30177 30506
31854 32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057
32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- κεφαλην: V: 20002
- *either missing or lacuna*: III: 10047

17. αὐτοῦ] (36/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854 32048
XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672 32919
XVI: 32196 32847

- [?]: III: 10047 V: 20002
- α[?]τ[?]υ: XVII: 32681

18. καὶ] (38/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854
32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672
32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- [?]φαλῆς: III: 10047

19. το] (38/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854
32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672
32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: III: 10047

20. προσωπον] (37/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1}
→C_{rev.10.1} →D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177
30506 31854 32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV:
32057 32672 32919 XVI: 32196 32847

- [?]σωπον: XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: III: 10047

21. αὐτοῦ] (39/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177
30506 31854 32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV:
32057 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

22. ως] (37/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854
32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672
32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- ος: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: III: 10047

23. ο] (36/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854
32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 31732 XV: 32057 32672 32919 XVI:
32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: III: 10047 XIII: 30141 XIV: 32432

24. ηλιος] (38/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854
32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672
32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: III: 10047

25. και] (38/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177
30506 31854 32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV:
32057 32672 32919 XVI: 32196 32847

- [?]: XVII: 32681

26. οι] (36/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30506 31854 32048
XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672 32919
XVI: 32196 32847

- [?]: XI: 30177 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: III: 10047

27. ποδες] (37/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854
32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672
32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- ποδαις: XVI: 32196

- *either missing or lacuna*: III: 10047

28. αὐτοῦ] (37/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854
32048 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672 32919
XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- αὐτο[?]: XIII: 30469
- το: III: 10047

29. ως] (34/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XI: 30177 30506 31854 32048
XIII: 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI:
32196

- [?]ς: XVII: 32681
- ος: XVI: 32847
- ωσει: X: 32329 XIII: 30141
- *either missing or lacuna*: III: 10047

30. στυλοῖ] (34/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XI: 30177 30506 31854 32048
XIII: 30141 30469 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32847
XVII: 32681

- στειλοῖ: XIII: 30792
- στοιλοῖ: X: 32329 XVI: 32196
- στυλλοῖ: XV: 32672
- *either missing or lacuna*: III: 10047

31. πυρος] (38/39) →unanimous_{rev.10.1} →A_{rev.10.1} →B_{rev.10.1} →C_{rev.10.1}
→D_{rev.10.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30506 31854
32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32057 32672
32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: III: 10047

Verse 10:2

Byz^{RP}: και¹ εχων² εν³ τη⁴ χειρι⁵ αυτου⁶ βιβλιον⁷
 ανεωγμενον⁸ και⁹ εθηκεν¹⁰ τον¹¹ ποδα¹² αυτου¹³
 τον¹⁴ δεξιον¹⁵ επι¹⁶ της¹⁷ θαλασσης¹⁸ τον¹⁹ δε²⁰
 ευωνυμον²¹ επι²² της²³ γης²⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	47	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: 32351 XI: 30091 30250 31828 32138 XII: 30452 XV: 32057 XVII: 32681
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	IV: 10115 V: 10085
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³	3	Corr.: 20001 ^c ? 20002 ^c ? 30792 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴	37	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (47) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εχων	IV
εν	IV
τη	IV
χειρι	IV
αυτου	IV
βιβλιον	X
ανεωγμενον	X
και	IV
εθηκεν	IV
τον	III
ποδα	III
αυτου	III
τον	III
δεξιον	IV
επι	III
της	III
θαλασσης	III
τον	III

Reading	Earliest attestation (century)
δε	III
ευωνυμον	III
επι	III
της	III
γης	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 16 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.10.2} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (4): X: 30093 XI: 31854 XIV: 30498 XV: 32672
- →**A**_{rev.10.2} **group**, attesting to και εχων εν τη χειρι αυτου βιβλιον ανεωγμενον και εθηκε τον ποδα αυτου τον δεξιον επι της θαλασσης τον δε ευωνυμον επι της γης (6): XI: 30325 31849 XII: 30620 31872 XIII: 30141 XIV: 30808

- $\rightarrow B_{\text{rev.10.2}}$ group, attesting to και ειχεν εν τη χειρι αυτου βιβλιδαριον ανεωγμενον και εθηκε τον ποδα αυτου τον δεξιον επι της θαλασσης τον δε ευωνυμον επι της γης (4): XI: 32723 XIV: 31637 31732 XVI: 32196
- $\rightarrow C_{\text{rev.10.2}}$ group, attesting to και ειχεν εν τη χειρι αυτου βιβλαριδιον ηνεωγμενον και εθηκε τον ποδα αυτου τον δεξιον επι την θαλασσαν τον δε ευωνυμον επι την γην (2): XIV: 30254 XV: 32028

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota$] (36/37) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.10.2}} \rightarrow B_{\text{rev.10.2}} \rightarrow C_{\text{rev.10.2}} \parallel$
IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847
 - [?]: III: 10047
2. $\epsilon\chi\omega\nu$] (22/37) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.10.2}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048 XIII: 30469 31780 XIV: 30201 XVI: 30522
 - [?]: III: 10047
 - $\epsilon\iota\chi\epsilon\nu$: $\rightarrow B_{\text{rev.10.2}} \rightarrow C_{\text{rev.10.2}} \parallel$ XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32201 32919
 - $\epsilon\chi\epsilon\iota$: XIV: 30035 32432
 - $\epsilon\chi\omicron\nu$: XIII: 30792 XVI: 32847
3. $\epsilon\nu$] (36/37) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.10.2}} \rightarrow B_{\text{rev.10.2}} \rightarrow C_{\text{rev.10.2}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847
 - [?] τ [?]: III: 10047

4. τη] (33/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} →C_{rev.10.2} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30506 31888 32048 XIII: 30469 30792
 31780 32019 XIV: 30035 30201 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847

- [?]_v: III: 10047
- τηι: XI: 31006 XIV: 31773
- *either missing or lacuna*: XI: 30177

5. χειρι] (33/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} →C_{rev.10.2} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30506 31006 31888 32048 XIII: 31780
 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847

- [?]: III: 10047
- [?] χειρι: XI: 30177
- [?] ειρι: XIII: 30469
- δεξια: XIII: 30792

6. αυτου] (36/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} →C_{rev.10.2} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048 XIII:
 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 32919
 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: III: 10047

7. βιβλιον] (19/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} || XI: 30177 30506
 31888 32048 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 XVI: 30522 32847

- βιβλαδαριον: XV: 32201
- βιβλαριδ—ον: V: 20002
- βιβλαριδιον: →C_{rev.10.2} || IV: 20001 XV: 32919
- βιβλαριον: X: 32329
- βιβλιδαριον: →B_{rev.10.2} || XI: 31006 XIII: 30469 32019 XIV: 30035
 31773 32432
- *either missing or lacuna*: III: 10047

8. ανεωγμενον] (27/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} ||
 XI: 30177 30506 31006 32048 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773
 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847

- [?] $\omega\gamma\mu\epsilon$ [?]: XIII: 30469
 - $\gamma\epsilon\gamma\rho\alpha\mu\epsilon\nu\omicron\nu$: XIII: 30792
 - $\eta\nu\epsilon\omega\gamma\mu\epsilon\nu\omicron\nu$: $\rightarrow C_{\text{rev.10.2}}$ || IV: 20001 X: 32329 XI: 31888 XIV: 32432
 - *either missing or lacuna*: III: 10047 V: 20002
9. $\kappa\alpha\iota$] (36/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.2} $\rightarrow A_{\text{rev.10.2}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.10.2}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.2}}$ ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847
- *either missing or lacuna*: III: 10047
10. $\epsilon\theta\eta\kappa\epsilon\nu$] (11/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 32048 XIII: 31780 XIV: 31773 XV: 32919
- [?]: XI: 30177
 - [?] $\kappa\epsilon\nu$: III: 10047
 - $\epsilon\theta\epsilon\iota\kappa\epsilon$: XVI: 32847
 - $\epsilon\theta\eta\kappa\epsilon$: $\rightarrow A_{\text{rev.10.2}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.10.2}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.2}}$ || XI: 30506 31006 31888 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 32432 XV: 32201 XVI: 30522
11. $\tau\omicron\nu$] (37/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.2} $\rightarrow A_{\text{rev.10.2}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.10.2}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.2}}$ ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847
12. $\pi\omicron\delta\alpha$] (37/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.2} $\rightarrow A_{\text{rev.10.2}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.10.2}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.2}}$ ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847
13. $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$] (36/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.2} $\rightarrow A_{\text{rev.10.2}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.10.2}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.2}}$ ||
 || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847
- *either missing or lacuna*: XIV: 32432

14. τον] (37/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} →C_{rev.10.2} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048
 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201
 32919 XVI: 30522 32847

15. δεξιον] (35/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} →C_{rev.10.2}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048 XIII:
 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 32919
 XVI: 30522

- δεξι[?]ν: III: 10047
- δεξιων: XVI: 32847

16. επι] (35/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} →C_{rev.10.2} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888
 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31773 XV: 32201 32919
 XVI: 30522 32847

- αυτου επι: XIV: 32432
- either missing or lacuna: XIII: 31780

17. της] (33/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} || III: 10047
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048 XIII:
 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522
 32847

- την: →C_{rev.10.2} || XV: 32919
- either missing or lacuna: XIII: 31780

18. θαλασσης] (32/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} || III:
 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 30506 31006 31888 32048 XIII: 30469
 30792 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32847

- [?]λασσαν: XV: 32919
- θαλασις: X: 32329
- θαλασσαν: →C_{rev.10.2}
- either missing or lacuna: XIII: 31780

19. τον] (34/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} →C_{rev.10.2} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31888 32048 XIII:
 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI:
 32847

- και τον: XI: 30506
- το: XVI: 30522
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

20. δε] (34/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} →C_{rev.10.2} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31888 32048 XIII:
 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI:
 30522

- δαι: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XI: 30506 XIII: 31780

21. ευωνυμον] (32/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2}
 →C_{rev.10.2} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506
 31006 31888 32048 XIII: 30469 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201
 XVI: 30522

- εβονημον: XVI: 32847
- ευονυμον: XIII: 30792 32019
- ευων[?]: XV: 32919
- *either missing or lacuna*: XIII: 31780

22. επι] (37/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} →C_{rev.10.2} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 32048
 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32201
 32919 XVI: 30522 32847

23. της] (33/37) →unanimous_{rev.10.2} →A_{rev.10.2} →B_{rev.10.2} || III: 10047
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522
 32847

- την: →C_{rev.10.2} || XI: 32048 XIV: 30201

24. γης] (31/37) → unanimous_{rev.10.2} → A_{rev.10.2} → B_{rev.10.2} || III: 10047
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 XIII: 31780
 32019 XIV: 30035 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847

- γην: → C_{rev.10.2} || XI: 32048 XIV: 30201
- γης και τουτου: XIII: 30469
- θαλασσης: XIII: 30792

Verse 10:3

Byz^{RP}: και¹ εκραξεν² φωνη³ μεγαλη⁴ ωσπερ⁵ λεων⁶
 μυκαται⁷ και⁸ οτε⁹ εκραξεν¹⁰ ελαλησαν¹¹ αι¹² επτα¹³
 βρονται¹⁴ τας¹⁵ εαυτων¹⁶ φωνας¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	X: 32351 XI: 30325
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IV: 10115

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵	4	Corr.: 20001 ^{c?} 30177 ^{c?} 30452 ^{c?} 32057 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
εκραξεν	III
φωνη	III
μεγαλη	III
ωσπερ	III
λεων	III
μυκαται	V
και	III
οτε	III
εκραξεν	III
ελαλησαν	III
αι	III
επτα	IV
βρονται	III
τας	V
εαυτων	III
φωνας	III

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 26 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.10.3} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (4): v: [20002](#) XI: [31849](#) XIII: [31780](#) XV: [32672](#)
- →**A**_{rev.10.3} **group**, attesting to και εκραξε φωνη μεγαλη ωσπερ λεων μυκαται και οτε εκραξεν ελαλησαν αι επτα βρονται τας εαυτων φωνας (16): XI: [30250](#) [30506](#) [31888](#) [32048](#) [32138](#) [32723](#) XII: [30452](#) [31872](#) XIII: [30141](#) [30469](#) XIV: [30254](#) [30498](#) [31637](#) XV: [32028](#) XVI: [30522](#) XVII: [32681](#)
- →**B**_{rev.10.3} **group**, attesting to και εκραξεν φωνη μεγαλη ωσπερ λεων μυκαται και οτε εκραξεν ελαλησαν αι επτα βρονται τας εαυτων φωνας (2): XI: [30177](#) XIV: [31773](#)
- →**C**_{rev.10.3} **group**, attesting to και εκραξεν φωνη μεγαλη ωσπερ λεων μυκαται και οτε εκραξεν ελαλησαν αι επτα βρονται (2): XI: [31854](#) XII: [30620](#)

- $\rightarrow D_{\text{rev.10.3}}$ group, attesting to και εκραξε φωνη μεγαλη ωσπερ λεων μυκαται και οτε εκραξεν ελαλησαν αι ζ βρονται τας εαυτων φωνας (2): XIV: 30035 XV: 32201

Apparatus

1. και] (43/43) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.3}} \rightarrow A_{\text{rev.10.3}} \rightarrow B_{\text{rev.10.3}} \rightarrow C_{\text{rev.10.3}} \rightarrow D_{\text{rev.10.3}}$ || III: 10047 IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 31006 31828 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30808 31732 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847
2. εκραξεν] (13/43) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.3}} \rightarrow B_{\text{rev.10.3}} \rightarrow C_{\text{rev.10.3}}$ || III: 10047 IV: 20001 X: 30093 32329 XV: 32919
 - εκραξε: XIV: 32432
 - εκραξαι: XVI: 32847
 - εκραξε: $\rightarrow A_{\text{rev.10.3}} \rightarrow D_{\text{rev.10.3}}$ || XI: 30091 31006 31828 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30808 31732 XV: 32057 XVI: 32196
3. φωνη] (38/43) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.3}} \rightarrow A_{\text{rev.10.3}} \rightarrow C_{\text{rev.10.3}} \rightarrow D_{\text{rev.10.3}}$ || III: 10047 IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 31828 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 31732 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32847
 - φωνηι: $\rightarrow B_{\text{rev.10.3}}$ || XI: 31006
 - φωνην: XIV: 30808
 - *either missing or lacuna*: XVI: 32196
4. μεγαλη] (41/43) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.3}} \rightarrow A_{\text{rev.10.3}} \rightarrow B_{\text{rev.10.3}} \rightarrow C_{\text{rev.10.3}} \rightarrow D_{\text{rev.10.3}}$ || III: 10047 IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 31828 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 31732 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847
 - μεγαληι: XI: 31006
 - *either missing or lacuna*: XIV: 30808

5. $\omega\sigma\pi\epsilon\rho]$ (39/43) \rightarrow unanimous_{rev.10.3} $\rightarrow A_{rev.10.3}$ $\rightarrow B_{rev.10.3}$ $\rightarrow C_{rev.10.3}$
 $\rightarrow D_{rev.10.3}$ \parallel III: 10047 IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 31006 31828
 XIII: 32019 XIV: 30201 30808 32432 XV: 32057 32919

- λεγων ωσπερ: XIII: 30792
- οσπερ: XVI: 32847
- φωνη ωσπερ: XVI: 32196
- ως: XIV: 31732

6. $\lambda\epsilon\omega\eta]$ (42/43) \rightarrow unanimous_{rev.10.3} $\rightarrow A_{rev.10.3}$ $\rightarrow B_{rev.10.3}$ $\rightarrow C_{rev.10.3}$
 $\rightarrow D_{rev.10.3}$ \parallel III: 10047 IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 31006 31828
 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 32196
 32847

- λεον: XIV: 32432

7. $\mu\upsilon\kappa\alpha\tau\alpha\iota]$ (34/43) \rightarrow unanimous_{rev.10.3} $\rightarrow A_{rev.10.3}$ $\rightarrow B_{rev.10.3}$
 $\rightarrow C_{rev.10.3}$ $\rightarrow D_{rev.10.3}$ \parallel XI: 30091 31006 31828 XIV: 30201 30808
 XV: 32057 32919 XVI: 32196

- βρυχεται: XIV: 31732
- κυμαται: XIII: 30792
- μηκαται: XIV: 32432 XVI: 32847
- μοικωμενος: X: 32329
- μυκατε: IV: 20001 XIII: 32019
- μυκομενος: X: 30093
- μυχαται: III: 10047

8. $\kappa\alpha\iota]$ (42/43) \rightarrow unanimous_{rev.10.3} $\rightarrow A_{rev.10.3}$ $\rightarrow B_{rev.10.3}$ $\rightarrow C_{rev.10.3}$
 $\rightarrow D_{rev.10.3}$ \parallel III: 10047 IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 31006 31828
 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30808 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196
 32847

- ωρυεται και: XIV: 31732

9. $\omicron\tau\epsilon]$ (41/43) \rightarrow unanimous_{rev.10.3} $\rightarrow A_{rev.10.3}$ $\rightarrow B_{rev.10.3}$ $\rightarrow C_{rev.10.3}$
 $\rightarrow D_{rev.10.3}$ \parallel III: 10047 IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 31006 31828
 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30808 31732 32432 XV: 32919 XVI: 32196

- οται: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32057

10. εκραξεν] (42/43) →unanimous_{rev.10.3} →A_{rev.10.3} →B_{rev.10.3}
→C_{rev.10.3} →D_{rev.10.3} || III: 10047 IV: 20001 X: 30093 32329 XI:
30091 31006 31828 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30808 31732 XV: 32057
32919 XVI: 32196 32847

- εκραξεν: XIV: 32432

11. ελαλησαν] (37/43) →unanimous_{rev.10.3} →A_{rev.10.3} →B_{rev.10.3}
→C_{rev.10.3} →D_{rev.10.3} || III: 10047 X: 30093 32329 XI: 30091 31006 XIII:
32019 XIV: 30808 31732 32432 XVI: 32196 32847

- ελαλεισαν: XV: 32919
- ελαλησεν: XI: 31828
- φωνησαν: XV: 32057
- ως ελαλησαν: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XIV: 30201

12. αι] (40/43) →unanimous_{rev.10.3} →A_{rev.10.3} →B_{rev.10.3} →C_{rev.10.3}
→D_{rev.10.3} || III: 10047 X: 30093 32329 XI: 31006 31828 XIII: 30792
32019 XIV: 30808 31732 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30091 XIV: 30201

13. επτα] (39/43) →unanimous_{rev.10.3} →A_{rev.10.3} →B_{rev.10.3} →C_{rev.10.3} ||
IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 31006 31828 XIII: 30792 32019 XIV:
30808 31732 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- ζ: →D_{rev.10.3}
- *either missing or lacuna*: III: 10047 XIV: 30201

14. βρονται] (41/43) →unanimous_{rev.10.3} →A_{rev.10.3} →B_{rev.10.3} →C_{rev.10.3}
→D_{rev.10.3} || III: 10047 X: 30093 32329 XI: 30091 31006 31828 XIII: 30792
32019 XIV: 30808 31732 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- φωναι: IV: 20001

- *either missing or lacuna*: XIV: 30201

15. τας] (36/43) →unanimous_{rev.10.3} →A_{rev.10.3} →B_{rev.10.3} →D_{rev.10.3} ||
 X: 30093 XI: 30091 31006 31828 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31732 32432
 XV: 32057 32919 XVI: 32847

- τα[?]: III: 10047
- ταις: IV: 20001 X: 32329 XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: →C_{rev.10.3} || XIV: 30201

16. εαυτων] (39/43) →unanimous_{rev.10.3} →A_{rev.10.3} →B_{rev.10.3} →D_{rev.10.3}
 || III: 10047 IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 31006 31828 XIII: 30792
 32019 XIV: 30808 31732 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- εαυτον: XIV: 32432
- *either missing or lacuna*: →C_{rev.10.3} || XIV: 30201

17. φωνας] (36/43) →unanimous_{rev.10.3} →A_{rev.10.3} →B_{rev.10.3} →D_{rev.10.3}
 || III: 10047 X: 30093 XI: 30091 31006 31828 XIII: 30792 32019 XIV:
 30808 31732 32432 XV: 32057 XVI: 32847

- φωναις: IV: 20001 X: 32329 XVI: 32196
- φωνας { . unclear }: XV: 32919
- *either missing or lacuna*: →C_{rev.10.3} || XIV: 30201

Verse 10:4

Byz^{RP}: και¹ οτε² ελαλησαν³ αι⁴ επτα⁵ βρονται⁶
 εμελλον⁷ γραφειν⁸ και⁹ ηκουσα¹⁰ φωνην¹¹ εκ¹² του¹³
 ουρανου¹⁴ λεγουσαν¹⁵ σφραγισον¹⁶ α¹⁷ ελαλησαν¹⁸
 αι¹⁹ επτα²⁰ βρονται²¹ και²² μη²³ αυτα²⁴ γραψης²⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	XI: 30091 XIV: 30035 XVI: 32847
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁷	4	Corr.: 10047 ^c ? 30452 ^c ? 31888 ^c ? 32196 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁸	42	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
οτε	V
ελαλησαν	III
αι	III
επτα	IV
βρονται	III
εμελλον	IV
γραφειν	IV
και	III
ηκουσα	III
φωνην	IV
εκ	III
του	III
ουρανου	III
λεγουσαν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
σφραγισον	III
α	V
ελαλησαν	III
αι	III
επτα	IV
βρονται	III
και	III
μη	III
αυτα	III
γραφης	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 21 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.10.4} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (7): XI: 30250 30325 30506 31888 32048 32138 XII: 31872
- →**A**_{rev.10.4} group, attesting to και οτε ελαλησαν αι επτα βρονται ημελλον γραφειν και ηκουσα φωνην εκ του ουρανου λεγουσαν σφραγισον α ελαλησαν αι επτα βρονται και μη αυτα γραψης (10): V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30177 31006 XIII: 30141 31780 XIV: 30254 30498 30808
- →**B**_{rev.10.4} group, attesting to και οτε ελαλησαν αι επτα βρονται εμελλον γραφειν και ηκουσα φωνην εκ του ουρανου λεγουσαν σφραγισον α ελαλησαν αι επτα βρονται και μετα ταυτα γραφεις (4): XI: 32723 XIII: 32019 XIV: 31637 XV: 32057

Apparatus

1. **και]** (40/42) →**unanimous**_{rev.10.4} →**A**_{rev.10.4} →**B**_{rev.10.4} || III: 10047
IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 XIII: 30469 30792
XIV: 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196
XVII: 32681
 - *either missing or lacuna*: XII: 30620 XIV: 30201
2. **οτε]** (36/42) →**unanimous**_{rev.10.4} →**A**_{rev.10.4} →**B**_{rev.10.4} || X: 32329
XI: 31828 31849 XII: 30452 XIII: 30469 30792 XIV: 31773 32432 XV: 32028
32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681
 - ηκουσα οσα: III: 10047
 - οσα: IV: 20001 XIV: 31732
 - *either missing or lacuna*: XI: 31854 XII: 30620 XIV: 30201

3. ελαλησαν] (40/42) →unanimous_{rev.10.4} →A_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 XII: 30452 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- either missing or lacuna: XI: 31854 XII: 30620

4. αι] (39/42) →unanimous_{rev.10.4} →A_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 XII: 30452 XIII: 30469 XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- either missing or lacuna: XI: 31854 XII: 30620 XIII: 30792

5. επτα] (36/42) →unanimous_{rev.10.4} →A_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 XII: 30452 XIII: 30469 XIV: 30201 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- ζ: XIV: 31773 XV: 32201
- either missing or lacuna: III: 10047 XI: 31854 XII: 30620 XIII: 30792

6. βρονται] (39/42) →unanimous_{rev.10.4} →A_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 XII: 30452 XIII: 30469 XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- either missing or lacuna: XI: 31854 XII: 30620 XIII: 30792

7. εμελλον] (22/42) →unanimous_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || IV: 20001 XI: 31828 31849 31854 XII: 30620 XIV: 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 XVII: 32681

- και: III: 10047
- either missing or lacuna: →A_{rev.10.4} || X: 32329 XII: 30452 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196

8. γραφειν] (20/42) →unanimous_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || IV: 20001 XI: 31849 XII: 30620 XIV: 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 XVII: 32681

- γραφειν αυτα: XI: 31854

- γραφην: XI: 31828
- ημελλον [?]ραφην: XIII: 30792
- ημελλον αυτα γραφειν: III: 10047
- ημελλον γραφειν: $\rightarrow A_{\text{rev.10.4}} \parallel$ XII: 30452 XIII: 30469 XIV: 30201
XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196
- ημελλον γραφην: X: 32329

9. $\kappa\alpha\iota$] (42/42) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.10.4}} \rightarrow B_{\text{rev.10.4}} \parallel$ III: 10047
IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30469
30792 XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI:
30522 32196 XVII: 32681

10. $\eta\kappa\upsilon\sigma\alpha$] (41/42) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.10.4}} \rightarrow B_{\text{rev.10.4}} \parallel$ III:
10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII:
30469 30792 XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919
XVI: 30522 XVII: 32681

- $\eta\kappa\upsilon\sigma\alpha\nu$: XVI: 32196

11. $\phi\omega\nu\eta\nu$] (40/42) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.10.4}} \rightarrow B_{\text{rev.10.4}} \parallel$ IV:
20001 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30469 30792
XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 XVI: 30522 32196
XVII: 32681

- $\phi\omega\nu$ [?]: XV: 32919
- $\phi\omega\nu\eta\varsigma$: III: 10047

12. $\epsilon\kappa$] (42/42) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.10.4}} \rightarrow B_{\text{rev.10.4}} \parallel$ III: 10047 IV:
20001 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30469 30792
XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522
32196 XVII: 32681

13. $\tau\upsilon$] (41/42) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.10.4}} \rightarrow B_{\text{rev.10.4}} \parallel$ III: 10047
IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30469 30792
XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522
32196 XVII: 32681

- $\tau\upsilon\nu$: XI: 31849

14. ουρανου] (39/42) →unanimous_{rev.10.4} →A_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || III:
 10047 IV: 20001 X: 32329 XII: 30452 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30201
 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 XVII:
 32681

- εβδομου αγγελου: XI: 31828
- εβδομου ουρανου: XI: 31854
- ουρανον: XI: 31849

15. λεγουσαν] (40/42) →unanimous_{rev.10.4} →A_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || IV:
 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30792 XIV:
 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196
 XVII: 32681

- λεγουσης: III: 10047 XIII: 30469

16. σφραγισον] (41/42) →unanimous_{rev.10.4} →A_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || III:
 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII:
 30469 30792 XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919
 XVI: 30522 32196

- [?]σον: XVII: 32681

17. α] (40/42) →unanimous_{rev.10.4} →A_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || X: 32329 XI:
 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 31732
 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- οσα: III: 10047 IV: 20001

18. ελαλησαν] (42/42) →unanimous_{rev.10.4} →A_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || III:
 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII:
 30469 30792 XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919
 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

19. αι] (42/42) →unanimous_{rev.10.4} →A_{rev.10.4} →B_{rev.10.4} || III: 10047 IV:
 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30469 30792
 XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522
 32196 XVII: 32681

20. $\epsilon\pi\tau\alpha]$ (38/42) \rightarrow unanimous_{rev.10.4} $\rightarrow A$ _{rev.10.4} $\rightarrow B$ _{rev.10.4} \parallel IV: 20001
 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30469 30792 XIV:
 30201 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 32196

- $\epsilon[?]$: XVII: 32681
- ζ : XIV: 31773 XV: 32201
- *either missing or lacuna*: III: 10047

21. $\beta\rho\omicron\nu\tau\alpha\iota]$ (41/42) \rightarrow unanimous_{rev.10.4} $\rightarrow A$ _{rev.10.4} $\rightarrow B$ _{rev.10.4} \parallel III:
 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII:
 30469 30792 XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919
 XVI: 30522 32196

- $[?]$: XVII: 32681

22. $\kappa\alpha\iota]$ (42/42) \rightarrow unanimous_{rev.10.4} $\rightarrow A$ _{rev.10.4} $\rightarrow B$ _{rev.10.4} \parallel III: 10047
 IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30469
 30792 XIV: 30201 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI:
 30522 32196 XVII: 32681

23. $\mu\eta]$ (33/42) \rightarrow unanimous_{rev.10.4} $\rightarrow A$ _{rev.10.4} \parallel III: 10047 IV: 20001 X:
 32329 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30469 30792 XIV:
 30201 31732 XV: 32028 32672 XVI: 30522 XVII: 32681

- $\mu\epsilon\tau\alpha\ \tau\alpha\upsilon\tau\alpha$: XVI: 32196
- $\mu\epsilon\tau\alpha\ \tau\alpha\upsilon\tau\alpha\ \gamma\rho\alpha\phi\epsilon\iota\varsigma$: $\rightarrow B$ _{rev.10.4} \parallel XIV: 31773 XV: 32919
- $\mu\epsilon\tau\alpha\ \tau\alpha\upsilon\tau\alpha\ \mu\eta$: XV: 32201
- $\mu\epsilon\tau\alpha\tau\alpha\upsilon\tau\alpha\ \gamma\rho\alpha\phi\epsilon\iota\varsigma$: XIV: 32432

24. $\alpha\upsilon\tau\alpha]$ (31/42) \rightarrow unanimous_{rev.10.4} $\rightarrow A$ _{rev.10.4} \parallel III: 10047 IV: 20001
 X: 32329 XI: 31828 31854 XII: 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 31732
 XV: 32201 32672 XVI: 30522 XVII: 32681

- $\alpha\upsilon\tau$: XII: 30452
- $\alpha\upsilon\tau\alpha\varsigma$: XI: 31849
- $\tau\alpha\upsilon\tau\alpha$: XV: 32028
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B$ _{rev.10.4} \parallel XIV: 31773 32432 XV:
 32919 XVI: 32196

25. γραψης] (31/42) → unanimous_{rev.10.4} → A_{rev.10.4} || III: 10047 IV:
 20001 XI: 31828 31849 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30469 30792 XIV:
 30201 31732 XV: 32028 32201 XVII: 32681

- γραψεις: XV: 32672 XVI: 30522 32196
- γραψις: X: 32329
- *either missing or lacuna*: → B_{rev.10.4} || XIV: 31773 32432 XV:
 32919

Verse 10:5

Byz^{RP}: και¹ ο² αγγελος³ ον⁴ ειδον⁵ εστωτα⁶ επι⁷
της⁸ θαλασσης⁹ και¹⁰ επι¹¹ της¹² γης¹³ ηρεν¹⁴ την¹⁵
χειρα¹⁶ αυτου¹⁷ την¹⁸ δεξιαν¹⁹ εις²⁰ τον²¹ ουρανον²²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	XI: 31006 32048 XV: 32672
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30177^c? 30452^c?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	V: 10085

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁹	1	Corr.: 30522 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁰	44	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ο	III
αγγελος	III
ον	III
ειδον	III
εστωτα	III
επι	III
της	III
θαλασσης	III
και	III
επι	III
της	III
γης	III
ηρεν	III
την	III
χειρα	IV
αυτου	III

Reading	Earliest attestation (century)
την	III
δεξιαν	III
εις	III
τον	IV
ουρανον	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 28 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{rev.10.5}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (5): IV: 20001 X: 30093 XI: 30250 31849 31888
- →**A_{rev.10.5}** group, attesting to και ο αγγελος ον ειδον εστωτα επι της θαλασσης και επι της γης ηρε την χειρα αυτου την δεξιαν εις τον ουρανον (13): XI: 30091 30325 30506 31828 XII: 31872 XIII: 30141 XIV: 30201 30254 30808 31637 31732 XV: 32028 XVI: 32196

- →B_{rev.10.5} group, attesting to και ο αγγελος ον ιδον εστωτα επι της θαλασσης και επι της γης ηρεν την χειρα αυτου την δεξιαν εις τον ουρανον (4): X: 32329 XI: 30177 XII: 30452 XIII: 31780
- →C_{rev.10.5} group, attesting to και ο αγγελος ον ιδον εστωτα επι της θαλασσης και επι της γης ηρε την χειρα αυτου εις τον ουρανον (2): V: 20002 XIII: 32019
- →D_{rev.10.5} group, attesting to και ο αγγελος ον ιδον ειδον εστωτα επι της θαλασσης και επι της γης ηρεν ηρε την χειρα αυτου την δεξιαν εις τον ουρανον (2): Corr.: 30177^c? 30452^c?
- →E_{rev.10.5} group, attesting to και ο αγγελος ον ειδον εστωτα επι της θαλασσης και επι της γης ηρε την χειρα αυτου εις τον ουρανον (2): XIV: 30035 XV: 32057

Apparatus

1. και] (43/44) →unanimous_{rev.10.5} →A_{rev.10.5} →B_{rev.10.5} →C_{rev.10.5}
→D_{rev.10.5} →E_{rev.10.5} || III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII: 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847
 - [?]: XVII: 32681
2. ο] (42/44) →unanimous_{rev.10.5} →A_{rev.10.5} →B_{rev.10.5} →C_{rev.10.5}
→D_{rev.10.5} →E_{rev.10.5} || III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32723 XII: 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847
 - [?]: XVII: 32681
 - *either missing or lacuna*: XI: 32138

3. αγγελος] (43/44) →unanimous_{rev.10.5} →A_{rev.10.5} →B_{rev.10.5}
→C_{rev.10.5} →D_{rev.10.5} →E_{rev.10.5} || III: 10047 X: 32351 XI: 31854
32138 32723 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919
XVI: 30522 32847 XVII: 32681

- αγγελον: XII: 30620

4. ον] (42/44) →unanimous_{rev.10.5} →A_{rev.10.5} →B_{rev.10.5} →C_{rev.10.5}
→D_{rev.10.5} →E_{rev.10.5} || III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XIII:
30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 XVII:
32681

- ων: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XII: 30620

5. ειδον] (30/44) →unanimous_{rev.10.5} →A_{rev.10.5} →E_{rev.10.5} || III: 10047
XI: 32138 32723 XIII: 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522
XVII: 32681

- [?]: XV: 32919
- ιδες: XI: 31854
- ιδον: →B_{rev.10.5} →C_{rev.10.5} || X: 32351 XII: 30620
- ιδον ειδον: →D_{rev.10.5}
- οιδα: XIII: 30469
- οιδον: XVI: 32847

6. εστωτα] (38/44) →unanimous_{rev.10.5} →A_{rev.10.5} →B_{rev.10.5} →C_{rev.10.5}
→D_{rev.10.5} →E_{rev.10.5} || III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII:
30620 XIII: 30469 XIV: 32432 XV: 32919 XVI: 32847

- εστωιτα: XIV: 31773
- εστωτ[?]: XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XIV: 30498 XV: 32201 XVI:
30522

7. $\epsilon\pi\iota]$ (43/44) \rightarrow unanimous_{rev.10.5} \rightarrow A_{rev.10.5} \rightarrow B_{rev.10.5} \rightarrow C_{rev.10.5}
 \rightarrow D_{rev.10.5} \rightarrow E_{rev.10.5} \parallel III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII:
 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI:
 30522 32847

- [?]: XVII: 32681

8. $\tau\eta\varsigma]$ (44/44) \rightarrow unanimous_{rev.10.5} \rightarrow A_{rev.10.5} \rightarrow B_{rev.10.5} \rightarrow C_{rev.10.5}
 \rightarrow D_{rev.10.5} \rightarrow E_{rev.10.5} \parallel III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII:
 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI:
 30522 32847 XVII: 32681

9. $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\eta\varsigma]$ (41/44) \rightarrow unanimous_{rev.10.5} \rightarrow A_{rev.10.5} \rightarrow B_{rev.10.5}
 \rightarrow C_{rev.10.5} \rightarrow D_{rev.10.5} \rightarrow E_{rev.10.5} \parallel III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138
 32723 XII: 30620 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32847
 XVII: 32681

- [?]ασσης: XV: 32919
- γης: XIII: 30469
- θαλασσης: XIII: 30792

10. $\kappa\alpha\iota]$ (44/44) \rightarrow unanimous_{rev.10.5} \rightarrow A_{rev.10.5} \rightarrow B_{rev.10.5} \rightarrow C_{rev.10.5}
 \rightarrow D_{rev.10.5} \rightarrow E_{rev.10.5} \parallel III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII:
 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI:
 30522 32847 XVII: 32681

11. $\epsilon\pi\iota]$ (43/44) \rightarrow unanimous_{rev.10.5} \rightarrow A_{rev.10.5} \rightarrow B_{rev.10.5} \rightarrow C_{rev.10.5}
 \rightarrow D_{rev.10.5} \rightarrow E_{rev.10.5} \parallel III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII:
 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI:
 30522 32847

- [?]: XVII: 32681

12. $\tau\eta\varsigma]$ (43/44) \rightarrow unanimous_{rev.10.5} \rightarrow A_{rev.10.5} \rightarrow B_{rev.10.5} \rightarrow C_{rev.10.5}
 \rightarrow D_{rev.10.5} \rightarrow E_{rev.10.5} \parallel III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII:
 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI:
 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XVII: 32681

13. γης] (42/44) →unanimous_{rev.10.5} →A_{rev.10.5} →B_{rev.10.5} →C_{rev.10.5}
→D_{rev.10.5} →E_{rev.10.5} || III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII:
30620 XIII: 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522
32847

- θαλασσης: XIII: 30469
- *either missing or lacuna*: XVII: 32681

14. ηρεν] (13/44) →unanimous_{rev.10.5} →B_{rev.10.5} →D_{rev.10.5} || III: 10047
XVI: 32847

- [?] [?]: XV: 32919
- [?] [?] ηρε: XVII: 32681
- εστωτα ηρε: XV: 32201
- ηρε: →A_{rev.10.5} →C_{rev.10.5} →E_{rev.10.5} || X: 32351 XI: 31854 32138
32723 XII: 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XVI:
30522

15. την] (43/44) →unanimous_{rev.10.5} →A_{rev.10.5} →B_{rev.10.5} →C_{rev.10.5}
→D_{rev.10.5} →E_{rev.10.5} || III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII:
30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522
32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XV: 32919

16. χειρα] (41/44) →unanimous_{rev.10.5} →A_{rev.10.5} →B_{rev.10.5} →C_{rev.10.5}
→D_{rev.10.5} →E_{rev.10.5} || X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII: 30620 XIII:
30469 30792 XIV: 30498 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- χειραν: III: 10047 XIV: 32432 XVI: 30522

17. αυτου] (44/44) →unanimous_{rev.10.5} →A_{rev.10.5} →B_{rev.10.5} →C_{rev.10.5}
→D_{rev.10.5} →E_{rev.10.5} || III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII:
30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI:
30522 32847 XVII: 32681

18. $\tau\eta\nu]$ (36/44) \rightarrow unanimous_{rev.10.5} $\rightarrow A_{rev.10.5}$ $\rightarrow B_{rev.10.5}$ $\rightarrow D_{rev.10.5}$ \parallel
 III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII: 30620 XIII: 30469 30792
 XIV: 30498 XV: 32201 XVI: 30522 32847

- $[?]$: XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{rev.10.5}$ $\rightarrow E_{rev.10.5}$ \parallel XIV: 31773
 32432 XV: 32919

19. $\delta\epsilon\xi\iota\alpha\nu]$ (36/44) \rightarrow unanimous_{rev.10.5} $\rightarrow A_{rev.10.5}$ $\rightarrow B_{rev.10.5}$ $\rightarrow D_{rev.10.5}$
 \parallel III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII: 30620 XIII: 30469 30792
 XIV: 30498 XV: 32201 XVI: 30522 32847

- $[?]\xi\iota\alpha\nu$: XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{rev.10.5}$ $\rightarrow E_{rev.10.5}$ \parallel XIV: 31773
 32432 XV: 32919

20. $\epsilon\iota\varsigma]$ (44/44) \rightarrow unanimous_{rev.10.5} $\rightarrow A_{rev.10.5}$ $\rightarrow B_{rev.10.5}$ $\rightarrow C_{rev.10.5}$
 $\rightarrow D_{rev.10.5}$ $\rightarrow E_{rev.10.5}$ \parallel III: 10047 X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII:
 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI:
 30522 32847 XVII: 32681

21. $\tau\omicron\nu]$ (43/44) \rightarrow unanimous_{rev.10.5} $\rightarrow A_{rev.10.5}$ $\rightarrow B_{rev.10.5}$ $\rightarrow C_{rev.10.5}$
 $\rightarrow D_{rev.10.5}$ $\rightarrow E_{rev.10.5}$ \parallel X: 32351 XI: 31854 32138 32723 XII: 30620 XIII:
 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847
 XVII: 32681

- $\tau\omicron[?]$: III: 10047

22. $\omicron\upsilon\rho\alpha\nu\omicron\nu]$ (43/44) \rightarrow unanimous_{rev.10.5} $\rightarrow A_{rev.10.5}$ $\rightarrow B_{rev.10.5}$
 $\rightarrow C_{rev.10.5}$ $\rightarrow D_{rev.10.5}$ $\rightarrow E_{rev.10.5}$ \parallel III: 10047 X: 32351 XI: 31854
 32138 XII: 30620 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 31773 32432 XV: 32201
 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

- $\omicron\upsilon\rho\alpha\nu\omicron\nu \mu\beta$: XI: 32723

Verse 10:6

Byz^{RP}: και¹ ωμοσεν² τω³ ζωντι⁴ εις⁵ τους⁶ αιωνας⁷
των⁸ αιωνων⁹ ος¹⁰ εκτισεν¹¹ τον¹² ουρανον¹³ και¹⁴
τα¹⁵ εν¹⁶ αυτω¹⁷ και¹⁸ την¹⁹ γην²⁰ και²¹ τα²² εν²³
αυτη²⁴ και²⁵ την²⁶ θαλασσαν²⁷ και²⁸ τα²⁹ εν³⁰ αυτη³¹
οτι³² χρονος³³ ουκετι³⁴ εσται³⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: 32329 XI: 30177 31888 32138 XIV: 30498 31637 XVI: 32196 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	V: 10085
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹¹	6	Corr.: 20001 ^{c?} 30452 ^{c?} 30620 ^{c?} 31773 ^{c?} 32019 ^{c?} 32919 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹²	37	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

¹¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ωμοσεν	III
τω	III
ζωντι	III
εις	IV
τους	III
αιωνας	III
των	III
αιωνων	III
ος	III
εκτισεν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τον	III
ουρανον	III
και	III
τα	III
εν	III
αυτω	III
και	IV
την	IV
γην	III
και	III
τα	III
εν	III
αυτη	III
και	III
την	III
θαλασσαν	X
και	III
τα	III
εν	III

Reading	Earliest attestation (century)
αυτη	III
οτι	III
χρονος	III
ουκετι	IV
εσται	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 11 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.10.6} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (2): X: [32351](#) XI: [31849](#)
- →**A**_{rev.10.6} **group**, attesting to και ωμοσεν εν τω ζωντι εις τους αιωνας των αιωνων ος εκτισε τον ουρανον και τα εν αυτω και την γην και τα εν αυτη και την θαλασσαν και τα εν αυτη οτι χρονος ουκετι εσται (3): XIV: [30035](#) [31732](#) XV: [32201](#)

- $\rightarrow B_{\text{rev.10.6}}$ group, attesting to και ωμοσε τω ζωντι εις τους αιωνας των αιωνων ος εκτισεν τον ουρανον και τα εν αυτω και την γην και τα εν αυτη και την θαλασσαν και τα εν αυτη οτι χρονος ουκετι εσται (2): X: 30093 XII: 30452
- $\rightarrow C_{\text{rev.10.6}}$ group, attesting to και ωμοσε τω ζωντι εις τους αιωνας των αιωνων ος εκτισε τον ουρανον και τα εν αυτω και την γην και τα εν αυτη και την θαλασσαν και τα εν αυτη οτι χρονος ουκετι εσται (2): XI: 31828 31854
- $\rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ group, attesting to και ωμοσε τω ζωντι εις τους αιωνας των αιωνων ος εκτισε τον ουρανον και τα εν αυτω και την γην και τα εν αυτη οτι χρονος ουκετι εσται (2): XIII: 30469 XVI: 30522

Apparatus

1. και] (36/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} $\rightarrow A_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847
 - μγ και: XI: 32723
2. ωμοσεν] (13/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} $\rightarrow A_{\text{rev.10.6}}$ || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32723 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32057
 - ωμοσε: $\rightarrow B_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || XI: 30091 30250 30325 30506 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32028
 - ωμωσε: XI: 32048 XV: 32672 XVI: 32847
 - ωμωσεν: XV: 32919
3. τω] (24/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} $\rightarrow B_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || III: 10047 IV: 20001 XI: 30325 30506 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30254 30808 XV: 32028 32672 XVI: 32847

- εν τω: $\rightarrow A_{\text{rev.10.6}}$ || V: 20002 XI: 31006 32723 XIII: 32019 XIV: 32432 XV: 32057 32919
 - εν τωλ: XIV: 31773
 - τωλ: XI: 30091 30250
4. ζωντι] (37/37) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.6}} \rightarrow A_{\text{rev.10.6}} \rightarrow B_{\text{rev.10.6}} \rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847
5. εις] (34/37) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.6}} \rightarrow A_{\text{rev.10.6}} \rightarrow B_{\text{rev.10.6}} \rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847
- ει[?]: III: 10047 V: 20002
 - θεω εις: XIV: 30808
6. τους] (36/37) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.6}} \rightarrow A_{\text{rev.10.6}} \rightarrow B_{\text{rev.10.6}} \rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847
- [?]ους: V: 20002
7. αιωνας] (36/37) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.6}} \rightarrow A_{\text{rev.10.6}} \rightarrow B_{\text{rev.10.6}} \rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847
- εις: XV: 32919
8. των] (36/37) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.6}} \rightarrow A_{\text{rev.10.6}} \rightarrow B_{\text{rev.10.6}} \rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847
- τους: XV: 32919

9. αἰωνων] (35/37) →unanimous_{rev.10.6} →A_{rev.10.6} →B_{rev.10.6} →C_{rev.10.6}
→D_{rev.10.6} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30325 30506
31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201
30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847

- αἰω[?]ων: XIII: 32019
- αἰωνας: XV: 32919

10. ος] (34/37) →unanimous_{rev.10.6} →A_{rev.10.6} →B_{rev.10.6} →C_{rev.10.6}
→D_{rev.10.6} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 30250 30325 30506
31006 32048 32723 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30254
30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847

- αμην ος: XII: 30620 XIII: 32019
- ως: XV: 32919

11. εκτισεν] (9/37) →unanimous_{rev.10.6} →B_{rev.10.6} || IV: 20001 XIII:
31780 XIV: 31773 XV: 32672 XVI: 32847

- εκτ[?]: III: 10047 XIV: 30201
- εκτεισεν: V: 20002
- εκτησε: XII: 30620 XIII: 32019
- εκτισε: →A_{rev.10.6} →C_{rev.10.6} →D_{rev.10.6} || XI: 30091 30250 30325
30506 31006 32048 32723 XII: 31872 XIII: 30141 30792 XIV: 30254
30808 32432 XV: 32028 32057 32919

12. τον] (35/37) →unanimous_{rev.10.6} →A_{rev.10.6} →B_{rev.10.6} →C_{rev.10.6}
→D_{rev.10.6} || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006
32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201
30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 32847

- τ[?]ν: V: 20002
- *either missing or lacuna*: XV: 32672

13. ουρανον] (35/37) →unanimous_{rev.10.6} →A_{rev.10.6} →B_{rev.10.6}
→C_{rev.10.6} →D_{rev.10.6} || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250
30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780
32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI:
32847

- *either missing or lacuna*: V: 20002 XV: 32672

14. $\kappa\alpha\iota$] (34/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} \rightarrow A_{rev.10.6} \rightarrow B_{rev.10.6} \rightarrow C_{rev.10.6}
 \rightarrow D_{rev.10.6} || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006
 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201
 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: V: 20002 XIV: 30254 XV: 32028

15. $\tau\alpha$] (33/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} \rightarrow A_{rev.10.6} \rightarrow B_{rev.10.6} \rightarrow C_{rev.10.6}
 \rightarrow D_{rev.10.6} || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006
 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201
 30808 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32847

- $\tau\eta\nu$: XV: 32672
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XIV: 30254 XV: 32028

16. $\epsilon\nu$] (32/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} \rightarrow A_{rev.10.6} \rightarrow B_{rev.10.6} \rightarrow C_{rev.10.6}
 \rightarrow D_{rev.10.6} || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006
 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201
 30808 31773 32432 XV: 32057 XVI: 32847

- [?]: XV: 32919
- $\gamma\eta\nu$: XV: 32672
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XIV: 30254 XV: 32028

17. $\alpha\upsilon\tau\omega$] (27/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} \rightarrow A_{rev.10.6} \rightarrow B_{rev.10.6} \rightarrow C_{rev.10.6}
 \rightarrow D_{rev.10.6} || III: 10047 IV: 20001 XI: 30325 30506 32048 32723 XII:
 30620 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30201 30808 32432 XV: 32057
 XVI: 32847

- [?] $\tau\omega$: XV: 32919
- $\alpha\text{---}\upsilon\tau\omega\iota$: XIV: 31773
- $\alpha\upsilon\tau\eta$: XIII: 30792
- $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$: XI: 30091 30250 31006
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XIV: 30254 XV: 32028 32672

18. $\kappa\alpha\iota]$ (33/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} \rightarrow A_{rev.10.6} \rightarrow B_{rev.10.6} \rightarrow C_{rev.10.6}
 \rightarrow D_{rev.10.6} \parallel IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723
 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30254 30808 31773
 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847

- $\kappa\alpha[?]$: III: 10047
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XIII: 32019 XV: 32057

19. $\tau\eta\nu]$ (33/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} \rightarrow A_{rev.10.6} \rightarrow B_{rev.10.6} \rightarrow C_{rev.10.6}
 \rightarrow D_{rev.10.6} \parallel IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723
 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30808
 31773 32432 XV: 32028 32919 XVI: 32847

- $[?]$: III: 10047
- $\tau\omicron\nu$: XV: 32672
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XV: 32057

20. $\gamma\eta\nu]$ (33/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} \rightarrow A_{rev.10.6} \rightarrow B_{rev.10.6} \rightarrow C_{rev.10.6}
 \rightarrow D_{rev.10.6} \parallel III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006
 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201
 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 XVI: 32847

- $\theta[?]\sigma\alpha\nu$: XV: 32919
- $\omicron\upsilon\rho\alpha\nu\omicron\nu$: V: 20002 XV: 32672
- *either missing or lacuna*: XV: 32057

21. $\kappa\alpha\iota]$ (31/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} \rightarrow A_{rev.10.6} \rightarrow B_{rev.10.6} \rightarrow C_{rev.10.6} \parallel
 III: 10047 V: 20002 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII:
 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV:
 32028 32672 32919 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: \rightarrow D_{rev.10.6} \parallel IV: 20001 XIII: 30141 31780
 XV: 32057

22. $\tau\alpha]$ (30/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} \rightarrow A_{rev.10.6} \rightarrow B_{rev.10.6} \rightarrow C_{rev.10.6} \parallel
 III: 10047 V: 20002 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII:
 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV:
 32028 32919 XVI: 32847

- παντα τα: XV: 32672
 - *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{rev.10.6}} \parallel$ IV: 20001 XIII: 30141 31780 XV: 32057
23. εν] (31/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} $\rightarrow A_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \parallel$ III: 10047 V: 20002 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{rev.10.6}} \parallel$ IV: 20001 XIII: 30141 31780 XV: 32057
24. αυτη] (24/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} $\rightarrow A_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \parallel$ III: 10047 XI: 30091 30325 30506 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30792 XIV: 30201 30808 32432 XV: 32028 32919 XVI: 32847
- α—υτηι: XIV: 31773
 - αυτηι: XI: 30250 31006
 - αυτοις: XIV: 30254
 - αυτω: V: 20002 XIII: 32019 XV: 32672
 - *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{rev.10.6}} \parallel$ IV: 20001 XIII: 30141 31780 XV: 32057
25. και] (29/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} $\rightarrow A_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \parallel$ III: 10047 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30792 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847
- {.: XV: 32919
 - *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{rev.10.6}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 XIII: 30141 31780 32019
26. την] (30/37) \rightarrow unanimous_{rev.10.6} $\rightarrow A_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.10.6}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \parallel$ III: 10047 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847
- unclear: XV: 32919

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30141 31780

27. $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\alpha\nu]$ (26/37) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.6}} \rightarrow A_{\text{rev.10.6}} \rightarrow B_{\text{rev.10.6}} \rightarrow C_{\text{rev.10.6}}$ || XI: 30091 30250 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847

- $\}$: XV: 32919
- $\theta\alpha[?]\sigma\alpha\nu$: III: 10047
- $\theta\alpha\lambda\alpha[?]\sigma\alpha\nu$: XI: 30325
- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\alpha\nu$: XIII: 30792
- $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\alpha$: XI: 30506
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30141 31780

28. $\kappa\alpha\iota]$ (35/37) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.6}} \rightarrow A_{\text{rev.10.6}} \rightarrow B_{\text{rev.10.6}} \rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: V: 20002 XV: 32919

29. $\tau\alpha]$ (35/37) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.6}} \rightarrow A_{\text{rev.10.6}} \rightarrow B_{\text{rev.10.6}} \rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: V: 20002 XV: 32919

30. $\epsilon\nu]$ (34/37) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.6}} \rightarrow A_{\text{rev.10.6}} \rightarrow B_{\text{rev.10.6}} \rightarrow C_{\text{rev.10.6}} \rightarrow D_{\text{rev.10.6}}$ || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006 32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847

- $[?]$: XIII: 32019
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XV: 32919

31. αὐτῇ] (32/37) →unanimous_{rev.10.6} →A_{rev.10.6} →B_{rev.10.6} →C_{rev.10.6}
→D_{rev.10.6} || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30325 30506 32048 32723
XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30808
32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847

- αὐτῇ: XI: 30250 31006 XIV: 31773
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XV: 32919

32. οὔ] (36/37) →unanimous_{rev.10.6} →A_{rev.10.6} →B_{rev.10.6} →C_{rev.10.6}
→D_{rev.10.6} || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006
32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201
30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847

- οὔ[?]: V: 20002

33. χρόνος] (36/37) →unanimous_{rev.10.6} →A_{rev.10.6} →B_{rev.10.6} →C_{rev.10.6}
→D_{rev.10.6} || III: 10047 IV: 20001 XI: 30091 30250 30325 30506 31006
32048 32723 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201
30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847

- [?]ρονος: V: 20002

34. οὐκετι] (31/37) →unanimous_{rev.10.6} →A_{rev.10.6} →B_{rev.10.6} →C_{rev.10.6}
→D_{rev.10.6} || IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 30325 30506 31006 32048
32723 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30201 30808 31773 32432
XV: 32057 32672 32919 XVI: 32847

- ο[?]τι: III: 10047
- οὐκ: XI: 30091 XII: 31872 XIII: 31780 XIV: 30254 XV: 32028

35. ἐσται] (28/37) →unanimous_{rev.10.6} →A_{rev.10.6} →B_{rev.10.6} →C_{rev.10.6}
→D_{rev.10.6} || III: 10047 V: 20002 XI: 30250 30325 30506 31006 32048
32723 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 30201 30808 31773 32432 XV: 32057
32672 32919

- ἐσται ἐτι: XIV: 30254 XV: 32028
- ἐστε: XIII: 30792 XVI: 32847
- ἐστι: XIII: 30141

- εστι εσταλ: XI: 30091
- εστιν: IV: 20001
- ετι εσταλ: XII: 31872 XIII: 31780

Verse 10:7

Byz^{RP}: ἀλλ¹ ἐν² ταῖς³ ἡμεραῖς⁴ τῆς⁵ φωνῆς⁶ τοῦ⁷
 εβδομοῦ⁸ ἀγγελοῦ⁹ ὅταν¹⁰ μελλῇ¹¹ σαλπίζειν¹²
 καὶ¹³ ἐτελεσθῇ¹⁴ τὸ¹⁵ μυστηριον¹⁶ τοῦ¹⁷ θεοῦ¹⁸
 ὡς¹⁹ εὐηγγελισεν²⁰ τοὺς²¹ δούλους²² αὐτοῦ²³ τοὺς²⁴
 προφητάς²⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	X: 32351 XI: 30250 31849 XIV: 30254
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	V: 10085
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹³	7	Corr.: 30035 ^{c?} 30177 ^{c?} 30452 ^{c?} 31006 ^{c?} 32138 ^{c?} 32196 ^{c?} 32432 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁴	41	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

¹³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αλλ	III
εν	III
ταις	III
ημεραις	III
της	IV
φωνης	IV
του	III
εβδομου	V
αγγελου	V
οταν	IV
μελλη	IV
σαλπιζειν	III
και	III
ετελεσθη	IV

Reading	Earliest attestation (century)
το	IV
μυστηριον	IV
του	III
θεου	III
ως	III
ευηγγελισεν	IV
τους	III
δουλους	X
αυτου	X
τους	IV
προφητας	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 16 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.10.7} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (3): X: 30093 XII: 30452 XIII: 30469
- →**A**_{rev.10.7} group, attesting to ἀλλ ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς φωνῆς τοῦ ἐβδόμου ἀγγέλου ὅταν μελλῇ σαλπίζειν καὶ ἐτελεσθῇ τὸ μυστήριον τοῦ θεοῦ ὡς εὐηγγέλισε τοὺς δούλους αὐτοῦ τοὺς προφῆτας (6): XI: 30091 30325 30506 XII: 30620 XIII: 30141 XIV: 30808
- →**B**_{rev.10.7} group, attesting to ἀλλ ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς φωνῆς τοῦ ἐβδόμου ἀγγέλου ὅταν μελλῇ σαλπίζειν καὶ ἐτελεσθῇ τὸ μυστήριον τοῦ θεοῦ ὡς εὐηγγέλισε τοὺς δούλους αὐτοῦ τοὺς προφῆτας (3): XI: 31006 31888 XII: 31872
- →**C**_{rev.10.7} group, attesting to ἀλλ ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς φωνῆς τοῦ ἐβδόμου ἀγγέλου ὅταν μελλῇ σαλπίζειν τελεσθῇ τὸ μυστήριον τοῦ θεοῦ ὁ εὐηγγέλισατο τοὺς δούλους αὐτοῦ τοὺς προφῆτας (2): XI: 32723 XIV: 31637
- →**D**_{rev.10.7} group, attesting to ἀλλ ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς φωνῆς τοῦ ἐβδόμου ἀγγέλου ὅταν μελλῇ σαλπίζειν καὶ τελεσθῇ τὸ μυστήριον τοῦ θεοῦ ὡς εὐηγγέλισε τοὺς εαυτοῦ δούλους τοὺς προφῆτας (2): XI: 31854 XV: 32057

Apparatus

1. ἀλλ] (40/41) →**unanimous**_{rev.10.7} →**A**_{rev.10.7} →**B**_{rev.10.7} →**C**_{rev.10.7} →**D**_{rev.10.7} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- $\alpha\lambda$: XVI: 32847

2. $\epsilon\nu$] (41/41) \rightarrow unanimous_{rev.10.7} \rightarrow A_{rev.10.7} \rightarrow B_{rev.10.7} \rightarrow C_{rev.10.7}
 \rightarrow D_{rev.10.7} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828
 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773
 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

3. $\tau\alpha\iota\varsigma$] (40/41) \rightarrow unanimous_{rev.10.7} \rightarrow A_{rev.10.7} \rightarrow B_{rev.10.7} \rightarrow C_{rev.10.7}
 \rightarrow D_{rev.10.7} || III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 31828 32048 32138
 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773 32432 XV:
 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- $\tau[?]\iota\varsigma$: V: 20002

4. $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\iota\varsigma$] (40/41) \rightarrow unanimous_{rev.10.7} \rightarrow A_{rev.10.7} \rightarrow B_{rev.10.7}
 \rightarrow C_{rev.10.7} \rightarrow D_{rev.10.7} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329
 XI: 30177 31828 32048 32138 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498
 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847
 XVII: 32681

- $\eta\mu\epsilon\rho\epsilon\varsigma$: XIII: 30792

5. $\tau\eta\varsigma$] (40/41) \rightarrow unanimous_{rev.10.7} \rightarrow A_{rev.10.7} \rightarrow B_{rev.10.7} \rightarrow C_{rev.10.7}
 \rightarrow D_{rev.10.7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828 32048 32138
 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773 32432 XV:
 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- $\tau[?]$: III: 10047

6. $\phi\omega\nu\eta\varsigma$] (39/41) \rightarrow unanimous_{rev.10.7} \rightarrow A_{rev.10.7} \rightarrow B_{rev.10.7} \rightarrow C_{rev.10.7}
 \rightarrow D_{rev.10.7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828 32048 32138
 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773 32432 XV:
 32028 32201 32672 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- $[?]\nu\eta\varsigma$: III: 10047 XV: 32919

7. του] (41/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7} →C_{rev.10.7}
→D_{rev.10.7} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828
32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773
32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

8. εβδομου] (33/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7}
→C_{rev.10.7} →D_{rev.10.7} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828
32048 32138 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 XV: 32028
32201 32672 32919 XVI: 30522

- αγγελου: III: 10047 IV: 20001
- εβδομου: XIII: 31780 XIV: 32432 XVI: 32196 XVII: 32681
- ζ: XIV: 31773 XVI: 32847

9. αγγελου] (38/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7}
→C_{rev.10.7} →D_{rev.10.7} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828
32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773
32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- του αγγελου: XVI: 32847
- του εβδομου: IV: 20001
- του ζ: III: 10047

10. οταν] (40/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7} →C_{rev.10.7}
→D_{rev.10.7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828 32048 32138
XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773 32432 XV:
32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- οτα[?]: III: 10047

11. μελλη] (28/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →C_{rev.10.7} →D_{rev.10.7}
|| IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 31828 32048 XIV: 30035 30201 30498
31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 XVII: 32681

- [?]λει: III: 10047
- μελει: XIII: 30792
- μελη: XVI: 32847

- μελλει: $\rightarrow B_{\text{rev.10.7}} \parallel$ X: 32329 XI: 32138 XIII: 31780 32019 XV: 32919 XVI: 30522 32196
12. σαλπιζειν] (40/41) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.7}} \rightarrow A_{\text{rev.10.7}} \rightarrow B_{\text{rev.10.7}} \rightarrow C_{\text{rev.10.7}} \rightarrow D_{\text{rev.10.7}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681
- σαλπιζην: XVI: 32847
13. και] (34/41) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.7}} \rightarrow A_{\text{rev.10.7}} \rightarrow B_{\text{rev.10.7}} \rightarrow D_{\text{rev.10.7}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31773 32432 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{rev.10.7}} \parallel$ XIV: 30201 31732 XV: 32201 32672 XVI: 32196
14. ετελεσθη] (27/41) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.7}} \rightarrow A_{\text{rev.10.7}} \rightarrow B_{\text{rev.10.7}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828 32048 32138 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 30498 XV: 32672 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
- ετελεσθ[?]: III: 10047
 - τελεσθη: $\rightarrow C_{\text{rev.10.7}} \rightarrow D_{\text{rev.10.7}} \parallel$ XIII: 32019 XIV: 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32919 XVI: 32196
 - τελεσθηηναι: XIV: 30035
15. το] (40/41) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.7}} \rightarrow A_{\text{rev.10.7}} \rightarrow B_{\text{rev.10.7}} \rightarrow C_{\text{rev.10.7}} \rightarrow D_{\text{rev.10.7}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828 32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
- [?]: III: 10047
16. μυστηριον] (38/41) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.10.7}} \rightarrow A_{\text{rev.10.7}} \rightarrow B_{\text{rev.10.7}} \rightarrow C_{\text{rev.10.7}} \rightarrow D_{\text{rev.10.7}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828

32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773
32432 XV: 32028 32201 32672 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- [?]στηριον: III: 10047
- μυστηριοι: XV: 32919
- μυστυριον: XVI: 32847

17. του] (41/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7} →C_{rev.10.7}
→D_{rev.10.7} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828
32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773
32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

18. θεου] (41/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7} →C_{rev.10.7}
→D_{rev.10.7} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828
32048 32138 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31732 31773
32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

19. ως] (31/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7} →D_{rev.10.7} ||
III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828 32048 32138 XIII:
31780 32019 XIV: 30201 30498 XV: 32028 32672 32919 XVI: 30522 XVII:
32681

- ο: →C_{rev.10.7} || XIV: 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196
- οα: XIV: 32432
- ος: XIII: 30792 XIV: 30035 XVI: 32847

20. ευηγγελισεν] (9/41) →unanimous_{rev.10.7} || IV: 20001 V: 20002 XI:
30177 32138 XIII: 31780 XVI: 32847

- εβηγγελησε: XV: 32672
- ευαγγελισε: XVI: 30522
- ευηγ[?]: III: 10047
- ευηγγελησε: XI: 31828 XIII: 32019 XV: 32028
- ευηγγελησεν: X: 32329 XI: 32048
- ευηγγελισατο: →C_{rev.10.7} || XIV: 30035 31732 XV: 32919 XVI:
32196
- ευηγγελισε: →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7} →D_{rev.10.7} || XIII: 30792 XIV:
30201 30498 31773 32432 XV: 32201 XVII: 32681

21. τους] (38/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7} →C_{rev.10.7}
→D_{rev.10.7} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828
32048 32138 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32028
32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- τοις: XIII: 30792 XIV: 30498 31732

22. δουλους] (26/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7}
→C_{rev.10.7} || XI: 30177 31828 32048 32138 XIII: 31780 XIV: 30201 XV:
32201 32672 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- αυτου δουλους: XIII: 32019
- δουλοις: XIV: 30498
- δουλοις αυτου τοις: XIII: 30792
- εαυτου δουλους: →D_{rev.10.7} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X:
32329 XIV: 30035 31773 32432 XV: 32028 32919
- *either missing or lacuna*: XIV: 31732

23. αυτου] (26/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7} →C_{rev.10.7}
|| XI: 31828 32048 32138 XIII: 31780 XIV: 30201 30498 31732 XV: 32201
32672 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- [?]: III: 10047
- και: IV: 20001
- μου: XI: 30177
- προφη: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: →D_{rev.10.7} || V: 20002 X: 32329 XIII:
32019 XIV: 30035 31773 32432 XV: 32028 32919 XVI: 30522

24. τους] (36/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7} →C_{rev.10.7}
→D_{rev.10.7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31828 32048 32138
XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 32432 XV: 32028 32201 32672
32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

- (: XIII: 30792
- [?]: III: 10047
- δουλοις: XIV: 31732

- *either missing or lacuna*: XIV: 30498 XVI: 32196

25. προφητας] (36/41) →unanimous_{rev.10.7} →A_{rev.10.7} →B_{rev.10.7}
 →C_{rev.10.7} →D_{rev.10.7} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI:
 31828 32048 32138 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30201 31773 XV: 32028
 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- προφηταις: XI: 30177
- τας): XIII: 30792
- τοις προφηταις: XIV: 30498 31732
- φητας: XIV: 32432

Verse 10:8

Byz^{RP}: και¹ η² φωνη³ ην⁴ ηκουσα⁵ εκ⁶ του⁷ ουρανου⁸
παλιν⁹ λαλousα¹⁰ μετ¹¹ εμου¹² και¹³ λεγousα¹⁴
υπαγε¹⁵ λαβε¹⁶ το¹⁷ βιβλιδαριον¹⁸ το¹⁹ ανεωγμενον²⁰
εν²¹ τη²² χειρι²³ του²⁴ αγγελου²⁵ του²⁶ εστωτος²⁷
επι²⁸ της²⁹ θαλασσης³⁰ και³¹ επι³² της³³ γης³⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	47	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 XIV: 31773 XV: 32057

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	IV: 10115 V: 10085
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁵	3	Corr.: 31006 ^c ? 31780 ^c ? 32432 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁶	36	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

¹⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (47) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	X
η	X
φωνη	X
ην	X
ηκουσα	X
εκ	X
του	X
ουρανου	X
παλιν	X
λαλουσα	X
μετ	X

Reading	Earliest attestation (century)
εμου	X
και	X
λεγουσα	X
υπαγε	X
λαβε	X
το	X
βιβλιδαριον	X
το	X
ανεωγμενον	X
εν	X
τη	X
χειρι	X
του	X
αγγελου	X
του	X
εστωτος	X
επι	X
της	X
θαλασσης	X

Reading	Earliest attestation (century)
και	X
επι	X
της	X
γης	X

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 13 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{rev.10.8}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (11): X: 30093 XI: 30325 31849 32138 32723 XIII: 31780 XIV: 30035 30498 31637 31732 XVI: 32196
- →**A_{rev.10.8}** group, attesting to και η φωνη ην ηκουσα εκ του ουρανου παλιν λαλουσα μετ εμου και λεγουσα υπαγε λαβε το βιβλαριδιον το ανεωγμενον εν τη χειρι του αγγελου του εστωτος επι της θαλασσης και επι της γης (2): X: 32351 XV: 32028

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota$] (36/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} \rightarrow A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091
30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019
XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847
XVII: 32681
2. η] (33/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} \rightarrow A_{rev.10.8} || XI: 30091 30177 30250
30506 31828 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808
32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
 - $\tau\eta\nu$: XI: 31854
 - *either missing or lacuna*: X: 32329 XI: 31006
3. $\phi\omega\nu\eta$] (33/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} \rightarrow A_{rev.10.8} || XI: 30091 30177
30250 30506 31828 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254
30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
 - $\phi\omega\nu\eta\nu$: X: 32329 XI: 31006 31854
4. $\eta\nu$] (33/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} \rightarrow A_{rev.10.8} || XI: 30091 30177 30250
30506 31828 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808
32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
 - *either missing or lacuna*: X: 32329 XI: 31006 31854
5. $\eta\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha$] (36/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} \rightarrow A_{rev.10.8} || X: 32329 XI:
30091 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469
30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI:
30522 32847 XVII: 32681
6. $\epsilon\chi$] (33/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} \rightarrow A_{rev.10.8} || XI: 30091 30177 30250
30506 31006 31828 31888 32048 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808
32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
 - $[?]\kappa$: XIII: 30469
 - $\pi\alpha\lambda\iota\nu$: XI: 31854
 - $\pi\alpha\lambda\iota\nu \epsilon\chi$: X: 32329

7. του] (36/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
8. ουρανου] (34/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091 30177 30250 30506 31006 31828 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: XI: 31854 XV: 32919
9. παλιν] (34/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || XI: 30091 30177 30250 30506 31006 31828 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: X: 32329 XI: 31854
10. λαλουσα] (25/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || XI: 30091 30177 30250 31828 31888 32048 XIII: 30469 30792 XIV: 30201 XV: 32672 XVI: 30522 XVII: 32681
- [?]: XIV: 30254
 - λαλουντος: XI: 31006 31854
 - λαλουσαν: X: 32329 XI: 30506 XIII: 32019 XIV: 30808 32432 XV: 32201 32919
 - λεγουσα: XVI: 32847
11. μετ] (35/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: XV: 32672
12. εμου] (35/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XV: 32672
13. και] (34/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091
 30177 30250 30506 31006 31828 31888 32048 XIII: 30469 32019 XIV: 30201
 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
- εκ: XI: 31854
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
14. λεγουσα] (27/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || XI: 30091 30177
 30250 30506 31828 31888 32048 XIII: 30469 XIV: 30201 30254 XV: 32672
 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
- [?]σαν: XV: 32919
 - λεγουσαν: X: 32329 XI: 31006 XIII: 32019 XIV: 30808 32432 XV: 32201
 - λεγων: XIII: 30792
 - του ουρανου λεγουσαν: XI: 31854
15. υπαγε] (32/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091
 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 XIV: 30201
 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 XVI: 30522 XVII: 32681
- μοι υπαγε: XIII: 32019
 - υπ[?]: XIV: 30201 XV: 32919
 - υπαγαι: XVI: 32847
16. λαβε] (34/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30177
 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201
 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
- [?]αβε: XIV: 30201
 - και λαβε: XI: 30091
17. το] (36/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091
 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019
 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847
 XVII: 32681

18. βιβλιδαριον] (26/36) →unanimous_{rev.10.8} || XI: 30091 30177 30250
30506 31828 31888 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30808 32432 XV: 32672
XVI: 30522 32847 XVII: 32681

- βιβλαδαριον: XV: 32201
- βιβλαριδιον: →A_{rev.10.8} || XIV: 30254 XV: 32919
- βιβλιδαρ[?]: XIV: 30201
- βιβλιον: XI: 31006 31854
- βιλιον: XI: 32048
- βυβλαριον: X: 32329

19. το] (33/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091
30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 XIII: 30469 32019 XIV: 30201
30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 XVII: 32681

- δαριον το: XI: 32048
- του: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

20. ανεωγμενον] (27/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || XI: 30091
30177 30506 31006 32048 XIII: 30469 XIV: 30201 30254 30808 XV: 32201
32672 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

- ηνεωγμενον: X: 32329 XI: 30250 31828 31888 XIII: 32019 XV: 32919
- ηνεωγμενων: XIV: 32432
- *either missing or lacuna*: XI: 31854 XIII: 30792

21. εν] (34/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091 30177
30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 XIV: 30201 30254
30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

- εκ: XIII: 30792 32019

22. τη] (29/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30506
31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 XIV: 30254 30808 32432 XV: 32201
32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

- [?]: XIV: 30201
- τηι: XI: 30091 30177 30250 31006

- της: XIII: 30792
 - *either missing or lacuna*: XIII: 32019
23. χειρι] (33/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091
30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 XIV: 30254
30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
- χει[?]: XIV: 30201
 - χειρος: XIII: 30792 32019
24. του] (35/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091
30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019
XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847
- [?]: XVII: 32681
25. αγγελου] (35/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI:
30091 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469
30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI:
30522 32847
- [?]γγελου: XVII: 32681
26. του] (36/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091
30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019
XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847
XVII: 32681
27. εστωτος] (36/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI:
30091 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469
30792 32019 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI:
30522 32847 XVII: 32681
28. επι] (35/36) →unanimous_{rev.10.8} →A_{rev.10.8} || X: 32329 XI: 30091
30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019
XIV: 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII:
32681
- [?]: XIV: 30201

29. $\tau\eta\varsigma]$ (36/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} $\rightarrow A_{\text{rev.10.8}}$ \parallel X: 32329 XI: 30091
 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019
 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847
 XVII: 32681

30. $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\sigma\eta\varsigma]$ (36/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} $\rightarrow A_{\text{rev.10.8}}$ \parallel X: 32329 XI:
 30091 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792
 32019 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522
 32847 XVII: 32681

31. $\kappa\alpha\iota]$ (36/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} $\rightarrow A_{\text{rev.10.8}}$ \parallel X: 32329 XI: 30091
 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019
 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847
 XVII: 32681

32. $\epsilon\pi\iota]$ (36/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} $\rightarrow A_{\text{rev.10.8}}$ \parallel X: 32329 XI: 30091
 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019
 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847
 XVII: 32681

33. $\tau\eta\varsigma]$ (35/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} $\rightarrow A_{\text{rev.10.8}}$ \parallel X: 32329 XI: 30091
 30177 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019
 XIV: 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII:
 32681

- *either missing or lacuna*: XVI: 30522

34. $\gamma\eta\varsigma]$ (35/36) \rightarrow unanimous_{rev.10.8} $\rightarrow A_{\text{rev.10.8}}$ \parallel X: 32329 XI: 30091
 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV:
 30201 30254 30808 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 30522 32847 XVII:
 32681

- $\gamma[?]$: XI: 31888

Verse 10:9

Byz^{RP}: και¹ απηλθον² προς³ τον⁴ αγγελον⁵ λεγων⁶
 αυτω⁷ δουναι⁸ μοι⁹ το¹⁰ βιβλιδαριον¹¹ και¹² λεγει¹³
 μοι¹⁴ λαβε¹⁵ και¹⁶ καταφαγε¹⁷ αυτο¹⁸ και¹⁹ πικρανει²⁰
 σου²¹ την²² κοιλιαν²³ αλλ²⁴ εν²⁵ τω²⁶ στοματι²⁷ σου²⁸
 εσται²⁹ γλυκυ³⁰ ως³¹ μελι³²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	XI: 31828 31854 32138 XIII: 32019 XIV: 30201 30808 32432 XV: 32028 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	IV: 10115 V: 10085
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁷	4	Corr.: 20001 ^c ? 20002 ^c ? 30452 ^c ? 30792 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁸	35	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

¹⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
απηλθον	IV
προς	IV
τον	III
αγγελον	III
λεγων	III
αυτω	III
δουναι	III
μοι	IV
το	III
βιβλιδαριον	X
και	III
λεγει	III
μοι	III
λαβε	III
και	V
καταφαγε	III
αυτο	V

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
πικρανει	III
σου	III
την	III
κοιλιαν	III
αλλ	III
εν	III
τω	III
στοματι	III
σου	III
εσται	III
γλυκυ	III
ως	III
μελι	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 15 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (20) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.10.9} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (6): X: 30093 XI: 30506 31849 31888 XIII: 30469 XVI: 30522
- →**A**_{rev.10.9} **group**, attesting to και απηλθα προς τον αγγελον λεγων αυτω δουναι μοι το βιβλιδαριον και λεγει μοι λαβε και καταφαγε αυτο και πικρανει σου την κοιλιαν αλλ εν τω στοματι σου εσται γλυκυ ως μελι (4): XI: 30325 XII: 30452 XIV: 30498 XV: 32672
- →**B**_{rev.10.9} **group**, attesting to και απηλθον προς τον αγγελον λεγων αυτω δος μοι το βιβλιδαριον και λεγει μοι λαβε και καταφαγε αυτο και πικρανει σου την κοιλιαν αλλ εν τω στοματι σου εσται γλυκυ ως μελι (3): XI: 32723 XIV: 30035 31637
- →**C**_{rev.10.9} **group**, attesting to και απηλθον προς τον αγγελον λεγων αυτω δος μοι το βιβλαριδιον και λεγει μοι λαβε και καταφαγε αυτο και πικρανει σου την κοιλιαν αλλ εν τω στοματι σου εσται γλυκυ ως μελι (2): XIV: 30254 XV: 32057

Apparatus

1. και] (35/35) →**unanimous**_{rev.10.9} →**A**_{rev.10.9} →**B**_{rev.10.9} →**C**_{rev.10.9} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773
 XV: 32201 XVI: 32196 32847

2. απηλθον] (23/35) →unanimous_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} || IV:
 20001 XI: 30091 30177 30250 31006 XII: 31872 XIII: 30141 30792 XIV:
 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196
- απηλθα: →A_{rev.10.9} || III: 10047 V: 20002 X: 32329 32351 XI:
 32048 XII: 30620 XIII: 31780 XVI: 32847
3. προς] (34/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 32048
 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773 XV: 32201
 XVI: 32196 32847
- [?]: III: 10047
4. τον] (35/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773
 XV: 32201 XVI: 32196 32847
5. αγγελον] (35/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9}
 →C_{rev.10.9} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI:
 30091 30177 30250 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780
 XIV: 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196 32847
6. λεγων] (33/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9}
 || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 XIV: 31732 31773 XV:
 32201 XVI: 32196
- λεγον: XIII: 31780 XVI: 32847
7. αυτω] (27/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9}
 || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 32048 XII:
 30620 31872 XIII: 31780 XIV: 31732 XVI: 32847
- αυτωι: XI: 30177 30250 31006 XIV: 31773 XV: 32201
 - προς: XVI: 32196
 - either missing or lacuna: XIII: 30141 30792

8. δουναι] (24/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} || III: 10047 IV: 20001
V: 20002 X: 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 32048 XII: 30620 31872
XIII: 30141 31780 XVI: 32847

- αυτον δος: XVI: 32196
- αυτον δουναι: XIII: 30792
- δος: →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} || XIV: 31732 31773 XV: 32201
- δως: X: 32329

9. μοι] (34/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 32048
XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773 XV: 32201
XVI: 32196 32847

- [?]: III: 10047

10. το] (34/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} || III:
10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006
32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773 XV:
32201 XVI: 32196

- τω: XVI: 32847

11. βιβλιδαριον] (25/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} || XI:
30091 30177 30250 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732
31773 XVI: 32196 32847

- βιβλαδαριον: XV: 32201
- βιβλαριδιον: →C_{rev.10.9}
- βιβλαριον: V: 20002
- βιβλιον: III: 10047 IV: 20001 XI: 31006 32048
- βυβλαριδιον: X: 32351
- βυβλαριον: X: 32329

12. και] (34/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006
XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773 XV: 32201 XVI:
32196 32847

- δαριον και: XI: 32048

13. λεγει] (35/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773
 XV: 32201 XVI: 32196 32847

14. μοι] (35/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773
 XV: 32201 XVI: 32196 32847

15. λαβε] (34/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006
 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773 XV:
 32201 XVI: 32196

- λαβαι: XVI: 32847

16. και] (32/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30250 31006 32048 XII: 30620 31872
 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196 32847

- [?]: XI: 30177
- αυτο και: III: 10047 IV: 20001

17. καταφαγε] (34/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9}
 →C_{rev.10.9} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091
 30177 30250 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 XIV: 31732
 31773 XV: 32201 XVI: 32196 32847

- καταγαγε: XIII: 30792

18. αυτο] (27/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 V: 20002 X: 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 XII: 31872 XIII: 30141
 31780 XIV: 31773 XV: 32201 XVI: 32196

- αυτω: X: 32329 XI: 32048 XII: 30620 XIII: 30792 XVI: 32847
- αυτο: XIV: 31732

- *either missing or lacuna*: III: 10047 IV: 20001

19. και] (35/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773
 XV: 32201 XVI: 32196 32847

20. πικρανει] (32/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9}
 →C_{rev.10.9} || III: 10047 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 XIV: 31732 31773 XV:
 32201 XVI: 32196

- πικρανη: XIII: 30792
- πικρανη: IV: 20001 XVI: 32847

21. σου] (35/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773
 XV: 32201 XVI: 32196 32847

22. την] (35/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773
 XV: 32201 XVI: 32196 32847

23. κοιλιαν] (31/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9}
 || III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 30250 31006 32048 XII: 30620
 31872 XIII: 30141 30792 XIV: 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196 32847

- κ[?]: XI: 30177
- καρδιαν: V: 20002 X: 32351 XIII: 31780

24. αλλ] (32/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 III: 10047 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006 32048 XII:
 30620 31872 XIII: 30141 31780 XIV: 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196

- αλ: XIII: 30792 XVI: 32847
- αλλα: IV: 20001

25. εν] (35/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} || III:
 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 31006
 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773 XV:
 32201 XVI: 32196 32847

26. τω] (30/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 32048 XII: 30620
 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 XV: 32201 XVI: 32196

- το: XVI: 32847
- τωι: XI: 30091 30250 31006 XIV: 31773

27. στοματι] (35/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9}
 →C_{rev.10.9} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI:
 30091 30177 30250 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780
 XIV: 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196 32847

28. σου] (35/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9} ||
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773
 XV: 32201 XVI: 32196 32847

29. εσται] (33/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9}
 || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 XIV: 31732 31773 XV:
 32201 XVI: 32196

- εστε: XIII: 30792 XVI: 32847

30. γλυκυ] (31/35) →unanimous_{rev.10.9} →A_{rev.10.9} →B_{rev.10.9} →C_{rev.10.9}
 || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30141 31780 XIV: 31732 31773 XV: 32201

- γλυκοι: XVI: 32847
- κλυκυν: XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: XII: 31872 XIII: 30792

31. $\omega\varsigma]$ (34/35) \rightarrow unanimous_{rev.10.9} $\rightarrow A$ _{rev.10.9} $\rightarrow B$ _{rev.10.9} $\rightarrow C$ _{rev.10.9} \parallel
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 30250
 31006 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31732 31773
 XV: 32201 XVI: 32196

- $\omicron\varsigma$: XVI: 32847

32. $\mu\epsilon\lambda\iota]$ (31/35) \rightarrow unanimous_{rev.10.9} $\rightarrow A$ _{rev.10.9} $\rightarrow B$ _{rev.10.9} $\rightarrow C$ _{rev.10.9} \parallel
 III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30250 31006 XII:
 30620 XIII: 30141 31780 XIV: 31732 31773 XV: 32201 XVI: 32196 32847

- $\mu\epsilon\lambda[?] [?]$: XI: 30177
- $\mu\epsilon\lambda\eta$: XI: 32048
- $\mu\epsilon\lambda\eta$ $\gamma\lambda\upsilon\kappa\alpha$ $\zeta\omega\nu$: XIII: 30792
- $\mu\epsilon\lambda\iota$ $\gamma\lambda\upsilon\kappa\upsilon$: XII: 31872

Verse 10:10

Byz^{RP}: και¹ ελαβον² το³ βιβλιον⁴ εκ⁵ της⁶ χειρος⁷ του⁸
αγγελου⁹ και¹⁰ κατεφαγον¹¹ αυτο¹² και¹³ ην¹⁴ εν¹⁵
τω¹⁶ στοματι¹⁷ μου¹⁸ ως¹⁹ μελι²⁰ γλυκυ²¹ και²² οτε²³
εφαγον²⁴ αυτο²⁵ επικρανθη²⁶ η²⁷ κοιλια²⁸ μου²⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: 30093 XI: 30091 32723 XIII: 31780 XV: 32201 32672 XVI: 30522
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁹	4	Corr.: 20001 ^c ? 30808 ^c ? 31773 ^c ? 32351 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁰	38	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

¹⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ελαβον	III
το	III
βιβλιον	IV
εκ	III
της	III
χειρος	III
του	III
αγγελου	III
και	III
κατεφαγον	III
αυτο	III
και	III
ην	III
εν	III
τω	III
στοματι	III
μου	III
ως	III

Reading	Earliest attestation (century)
μελι	III
γλυκυ	III
και	III
οτε	III
εφαγον	III
αυτο	III
επικρανθη	III
η	III
κοιλια	III
μου	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 12 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.10.10} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): XI: [30506](#)
- →**A**_{rev.10.10} group, attesting to και ελαβον το βιβλιον εκ της χειρος του αγγελου και κατεφαγον αυτό και ην εν τω στοματι μου ως μελι γλυκυ και οτε εφαγον αυτο επικρανθη η κοιλια μου (3): XII: [30620](#) XIII: [30141](#) XIV: [30201](#)
- →**B**_{rev.10.10} group, attesting to και ελαβον το βιβλιον εκ της χειρος του αγγελου και κατεφαγον αυτό και ην εν τω στοματι μου ως μελι γλυκυ και οτε εφαγον αυτο επικρανθη η κοιλια μου (2): XI: [32138](#) XII: [31872](#)
- →**C**_{rev.10.10} group, attesting to και ελαβον το βιβλιον εκ της χειρος του αγγελου και κατεφαγον αυτό και ην εν τω στοματι μου ως μελι γλυκυ και οτε εφαγον αυτο επικρανθη η κοιλια μου (2): XI: [31849](#) XII: [30452](#)
- →**D**_{rev.10.10} group, attesting to και ελαβον το βιβλαριδιον εκ χειρος του αγγελου και κατεφαγον αυτό και ην εν τω στοματι μου ως μελι γλυκυ και οτε εφαγον αυτο επικρανθη η κοιλια μου (2): XIV: [30254](#) XV: [32028](#)
- →**E**_{rev.10.10} group, attesting to και ελαβον το βιβλιον εκ της χειρος του αγγελου και κατεφαγον αυτό και ην εν τω στοματι μου ως μελι γλυκυ και οτε εφαγον αυτο επικρανθη η κοιλια μου (2): XI: [30325](#) XVII: [32681](#)

Apparatus

1. και] (37/38) →**unanimous**_{rev.10.10} →**A**_{rev.10.10} →**B**_{rev.10.10} →**C**_{rev.10.10}
→**D**_{rev.10.10} →**E**_{rev.10.10} || III: [10047](#) IV: [20001](#) V: [20002](#) X: [32329](#) [32351](#)
XI: [30250](#) [31006](#) [31828](#) [31854](#) [31888](#) [32048](#) XIII: [30469](#) [30792](#) [32019](#) XIV:

30035 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 30177

2. ελαβον] (37/38) →unanimous →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10}
→C_{rev.10.10} →D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X:
32329 32351 XI: 30177 30250 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30792
32019 XIV: 30035 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919
XVI: 32196 32847

- ελα[?]: XIII: 30469

3. το] (38/38) →unanimous →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XI: 30177 30250 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019
XIV: 30035 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI:
32196 32847

4. βιβλιον] (22/38) →unanimous →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10}
→C_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || IV: 20001 XI: 30177 30250 31828 31854 31888
32048 XIII: 30469 30792 XIV: 30498 30808 XVI: 32847

- βιβλαριδιον: →D_{rev.10.10} || V: 20002 XV: 32057 32919
- βιβλιδαριον: XI: 31006 XIII: 32019 XIV: 30035 31637 31732 31773
XVI: 32196
- βιβλιδιον: III: 10047 XIV: 32432
- βυβλαριον: X: 32329
- βυβλαρυδιον: X: 32351

5. εκ] (37/38) →unanimous →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XI: 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XIII: 30469 30792 32019 XIV:
30035 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196
32847

- δαριον εκ: XI: 32048

6. $\tau\eta\varsigma]$ (34/38) \rightarrow unanimous_{rev.10.10} \rightarrow A_{rev.10.10} \rightarrow B_{rev.10.10} \rightarrow C_{rev.10.10}
 \rightarrow E_{rev.10.10} \parallel III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177
 30250 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 XIV: 30035 30498
 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32847

- $\tau\omicron\upsilon$: XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: \rightarrow D_{rev.10.10} \parallel XIII: 32019

7. $\chi\epsilon\iota\rho\omicron\varsigma]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.10.10} \rightarrow A_{rev.10.10} \rightarrow B_{rev.10.10}
 \rightarrow C_{rev.10.10} \rightarrow D_{rev.10.10} \rightarrow E_{rev.10.10} \parallel III: 10047 IV: 20001 V:
 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 30250 31006 31828 31854 31888 32048
 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30498 30808 31637 31732 31773 32432
 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

8. $\tau\omicron\upsilon]$ (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.10.10} \rightarrow A_{rev.10.10} \rightarrow B_{rev.10.10} \rightarrow C_{rev.10.10}
 \rightarrow D_{rev.10.10} \rightarrow E_{rev.10.10} \parallel III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XI:
 30177 30250 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV:
 30035 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196
 32847

- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\tau\omicron\upsilon\tau\omicron\upsilon$: X: 32329

9. $\alpha\gamma\gamma\epsilon\lambda\omicron\upsilon]$ (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.10.10} \rightarrow A_{rev.10.10} \rightarrow B_{rev.10.10}
 \rightarrow C_{rev.10.10} \rightarrow D_{rev.10.10} \rightarrow E_{rev.10.10} \parallel III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X:
 32329 32351 XI: 30250 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 30792
 32019 XIV: 30035 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919
 XVI: 32196 32847

- $\alpha\gamma\gamma\epsilon[?]$: XI: 30177

10. $\kappa\alpha\iota]$ (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.10.10} \rightarrow A_{rev.10.10} \rightarrow B_{rev.10.10} \rightarrow C_{rev.10.10}
 \rightarrow D_{rev.10.10} \rightarrow E_{rev.10.10} \parallel III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
 XI: 30177 30250 31006 31828 31854 31888 32048 XIII: 30469 32019 XIV:
 30035 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196
 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

11. κατεφαγον] (30/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10}
→C_{rev.10.10} →D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002
XI: 30177 30250 31006 31828 31854 31888 32048 XIV: 30035 30808 31637
31732 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32847

- κατέφαγα: XIII: 32019
- κατέφαγον: XIII: 30469 XIV: 30498 XVI: 32196
- κατεφαγα: X: 32329 32351
- κατεφυγον: XIV: 31773
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

12. αυτο] (7/38) →unanimous_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002
XIV: 30498 31732 XVI: 32196

- αυτων: XIII: 32019
- αυτό: XIV: 31773
- αυτò: →C_{rev.10.10}
- αυτό: XI: 31828 XIII: 30469
- αυτῶ: X: 32329
- αυτ: XI: 31854
- αυτῶν: XV: 32919
- αυτό: →E_{rev.10.10} || XI: 30250 31006 32048 XIV: 31637
- αυτò: →B_{rev.10.10} || XIV: 30035
- αυτό: →A_{rev.10.10} || XIV: 30808 XV: 32057
- αυτῶ: XVI: 32847
- αυτό: XIV: 32432
- αυτό: →D_{rev.10.10} || X: 32351
- αυτò: XI: 30177
- αυτό: XI: 31888
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

13. και] (35/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XI: 30177 31006 31828 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30498
30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- ' και: XI: 31854

- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888

14. ην] (35/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XI: 30177 31006 31828 31854 32048 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30498
30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 XIII: 30792

15. εν] (35/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XI: 30177 31006 31828 31854 32048 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30498
30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 XIII: 30792

16. τω] (29/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI:
30177 31828 31854 32048 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30498 30808 31637
31732 XV: 32057 XVI: 32196

- τo: XIV: 32432 XV: 32919 XVI: 32847
- τωl: X: 32351 XI: 31006 XIV: 31773
- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 XIII: 30792

17. στοματι] (35/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10}
→C_{rev.10.10} →D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X:
32329 32351 XI: 30177 31006 31828 31854 32048 XIII: 30469 32019 XIV:
30035 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196
32847

- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 XIII: 30792

18. μου] (35/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XI: 30177 31006 31828 31854 32048 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30498
30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 XIII: 30792

19. ως] (32/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 30177
31006 31828 31854 32048 XIII: 30469 XIV: 30035 30498 30808 31637 31732
31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196

- γλυκι ως: XIII: 32019
- γλυκυ ως: V: 20002
- ος: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 XIII: 30792

20. μελι] (33/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177
31006 31828 31854 32048 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30498 30808 31637
31732 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196 32847

- μελει: IV: 20001
- μελη: XV: 32057
- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 XIII: 30792

21. γλυκυ] (32/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10}
→C_{rev.10.10} →D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 X:
32329 32351 XI: 30177 31006 31828 31854 32048 XIII: 30469 XIV: 30035
30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196

- γλικη: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XI: 30250 31888 XIII: 30792
32019

22. και] (36/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XI: 30177 31006 31828 31854 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035
30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888

23. οτε] (35/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XI: 30177 31006 31828 31854 32048 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30498
30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 XIII: 30792

24. εφαγον] (31/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10}
→C_{rev.10.10} →D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X:
32351 XI: 30177 31006 31828 31854 XIII: 30469 XIV: 30035 30498 31637
31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- εφαγα: X: 32329 XIII: 32019
- εφαγειν: XIV: 30808
- κατέφαγον: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 32048

25. αυτο] (32/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10} →C_{rev.10.10}
→D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XI: 30177 31006 31828 31854 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30498 30808
31637 31732 31773 32432 XV: 32057 XVI: 32196

- αυτον: XV: 32919
- αυτω: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 32048 XIII: 30792

26. επικρανθη] (30/38) →unanimous_{rev.10.10} →A_{rev.10.10} →B_{rev.10.10}
→C_{rev.10.10} →D_{rev.10.10} →E_{rev.10.10} || III: 10047 V: 20002 X: 32351 XI:
30177 31006 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30498 30808 31637 31732 31773
32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196 32847

- εγεμισθη: IV: 20001 X: 32329 XI: 31854
- και ην εν τω στοματι μου ως μελι γλυκι και επικρανθη: XI:
31888
- και ην εν τω στοματι μου ως μελι γλυκυ και επικρανθη: XI:
31828 XIII: 30792
- και ην εν τωι στοματι μου ως μελι γλυκυ και επικρανθη: XI:
30250

- *either missing or lacuna*: XI: 32048

27. $\eta]$ (37/38) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.10.10}} \rightarrow B_{\text{rev.10.10}} \rightarrow C_{\text{rev.10.10}}$
 $\rightarrow D_{\text{rev.10.10}} \rightarrow E_{\text{rev.10.10}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
 XI: 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XIII: 30469 30792 32019 XIV:
 30035 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196
 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 32048

28. $\kappa\omicron\iota\lambda\iota\alpha]$ (34/38) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.10.10}} \rightarrow B_{\text{rev.10.10}}$
 $\rightarrow C_{\text{rev.10.10}} \rightarrow D_{\text{rev.10.10}} \rightarrow E_{\text{rev.10.10}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V:
 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XIII: 30469
 32019 XIV: 30035 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32919
 XVI: 32196

- $\kappa\alpha\rho\delta\iota\alpha$: X: 32351 XIII: 30792
- $\kappa\omicron\iota\lambda\omicron\iota\alpha$: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XI: 32048

29. $\mu\omicron\upsilon]$ (34/38) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.10.10}} \rightarrow B_{\text{rev.10.10}} \rightarrow C_{\text{rev.10.10}}$
 $\rightarrow D_{\text{rev.10.10}} \rightarrow E_{\text{rev.10.10}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XI:
 30177 30250 31006 31828 31888 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30498
 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 XVI: 32196 32847

- $\mu\omicron\upsilon$ { . unclear }: XV: 32919
- $\mu\omicron\upsilon$ $\pi\iota\kappa\rho\iota\alpha\varsigma$: X: 32329 XI: 31854
- *either missing or lacuna*: XI: 32048

Verse 10:11

Byz^{RP}: και¹ λεγουσιν² μοι³ δει⁴ σε⁵ παλιν⁶ προφητευσαι⁷
επι⁸ λαοις⁹ και¹⁰ επι¹¹ εθνεσιν¹² και¹³ γλωσσαις¹⁴
και¹⁵ βασιλευσιν¹⁶ πολλοις¹⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	X: 32329 XIV: 31773
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30177^c? 30452^c?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IV: 10115

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²¹	2	Corr.: 32196 ^c ? 32919 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²²	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

²¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
λεγουσιν	III
μοι	III
δει	III
σε	IV
παλιν	IV
προφητευσαι	IV
επι	III
λαοις	III
και	III
επι	X
εθνεσιν	III
και	III
γλωσσαις	III
και	IV
βασιλευσιν	IV
πολλοις	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 24 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.10.11} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.
- →**A**_{rev.10.11} group, attesting to και λεγουσι μοι δει σε παλιν προφητευσαι επι λαοις και επι εθνεσι και γλωσσαις και βασιλευσι πολλοις (10): X: 32351 XI: 30091 30250 30325 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30141 XIV: 30201 XVI: 30522
- →**B**_{rev.10.11} group, attesting to και λεγει μοι δει σε παλιν προφητευσαι επι λαοις και επι εθνεσι και γλωσσαις και βασιλευσι πολλοις (3): XI: 32723 XIV: 31637 XV: 32201
- →**C**_{rev.10.11} group, attesting to και λεγουσι μοι δει σε παλιν προφητευσαι επι λαοις και επι εθνεσιν και γλωσσαις και βασιλευσι πολλοις (3): XI: 30177 31849 XII: 30452
- →**D**_{rev.10.11} group, attesting to και λεγουσι μοι δει σε παλιν προφητευσαι επι λαοις και επι εθνεσι και γλωσσαις και βασιλευσι πολλοις (2): XI: 31006 XIV: 30808
- →**E**_{rev.10.11} group, attesting to και λεγουσι μοι δει σε παλιν προφητευσαι επι λαοις και επι εθνεσιν εθνεσι και γλωσσαις και βασιλευσι πολλοις (2): Corr.: 30177^c? 30452^c?

- $\rightarrow F_{\text{rev.10.11}}$ group, attesting to και λεγουσιν μοι δει σε παλιν προφητευσαι επι λαοις και επι εθνεσιν και γλωσσαις και βασιλευσι πολλοις (2): X: 30093 XIII: 31780
- $\rightarrow G_{\text{rev.10.11}}$ group, attesting to και λεγει μοι δει σε παλιν προφητευσαι επι λαοις και εθνεσι και γλωσσαις και βασιλευσι πολλοις (2): XIV: 30254 XV: 32028

Apparatus

1. και] (44/45) $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow D_{\text{rev.10.11}} \rightarrow E_{\text{rev.10.11}}$
 $\rightarrow F_{\text{rev.10.11}} \rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30506 31828
 31854 XII: 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30498 31732 32432
 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XI: 32048

2. λεγουσιν] (8/45) $\rightarrow F_{\text{rev.10.11}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 31828
 XV: 32672 XVI: 32847

- λε: XVI: 32196
- λεγει: $\rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ XI: 31854 XIII: 32019 XIV: 30035
 31732 32432 XV: 32057 32919 XVII: 32681
- λεγουσι: $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow D_{\text{rev.10.11}} \rightarrow E_{\text{rev.10.11}} \parallel$ XI:
 30506 XII: 31872 XIII: 30469 30792 XIV: 30498
- *either missing or lacuna*: XI: 32048

3. μοι] (42/45) $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow D_{\text{rev.10.11}} \rightarrow E_{\text{rev.10.11}}$
 $\rightarrow F_{\text{rev.10.11}} \rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30506 31828
 31854 XII: 31872 XIII: 30469 32019 XIV: 30498 31732 32432 XV: 32057
 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- με: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XI: 32048 XIV: 30035

4. δεῖ] (42/45) →A_{rev.10.11} →B_{rev.10.11} →C_{rev.10.11} →D_{rev.10.11} →E_{rev.10.11}
→F_{rev.10.11} →G_{rev.10.11} || III: 10047 V: 20002 XI: 30506 31828 31854 XII:
31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30498 31732 32432 XV: 32057
32672 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- δει: IV: 20001
- δοι: XVI: 32847
- εδειςε: XI: 32048

5. σε] (40/45) →A_{rev.10.11} →B_{rev.10.11} →C_{rev.10.11} →D_{rev.10.11} →E_{rev.10.11}
→F_{rev.10.11} →G_{rev.10.11} || IV: 20001 V: 20002 XI: 31828 31854 XII: 31872
XIII: 30469 30792 XIV: 30035 30498 31732 32432 XV: 32057 32672 XVI:
32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: III: 10047 XI: 30506 32048 XIII: 32019 XV:
32919

6. παλιν] (39/45) →A_{rev.10.11} →B_{rev.10.11} →C_{rev.10.11} →D_{rev.10.11}
→E_{rev.10.11} →F_{rev.10.11} →G_{rev.10.11} || IV: 20001 V: 20002 XI: 31854
32048 XII: 31872 XIII: 30469 30792 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32057
32672 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- παλιν προφητευσαι παλιν: XI: 31828
- προφητευσαι παλιν: XIV: 30498
- σαι παλιν: III: 10047 XI: 30506 XIII: 32019 XV: 32919

7. προφητευσαι] (42/45) →A_{rev.10.11} →B_{rev.10.11} →C_{rev.10.11} →D_{rev.10.11}
→E_{rev.10.11} →F_{rev.10.11} →G_{rev.10.11} || IV: 20001 V: 20002 XI: 30506
31828 31854 32048 XII: 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 31732
32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32196 32847

- προφητευ[?]αι: III: 10047
- προφητευσεις: XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: XIV: 30498

8. επι] (45/45) →A_{rev.10.11} →B_{rev.10.11} →C_{rev.10.11} →D_{rev.10.11} →E_{rev.10.11}
→F_{rev.10.11} →G_{rev.10.11} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30506 31828

31854 32048 XII: 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30498 31732
32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

9. λαοις] (41/45) $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow D_{\text{rev.10.11}}$
 $\rightarrow E_{\text{rev.10.11}} \rightarrow F_{\text{rev.10.11}} \rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI:
 30506 31828 31854 32048 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 31732 32432
 XV: 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- λαου: XII: 31872
- πολλοις: XIV: 30498
- ταις: XVI: 32196
- τοις λαοις: XV: 32057

10. και] (45/45) $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow D_{\text{rev.10.11}} \rightarrow E_{\text{rev.10.11}}$
 $\rightarrow F_{\text{rev.10.11}} \rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30506 31828
 31854 32048 XII: 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30498 31732
 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

11. επι] (29/45) $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow E_{\text{rev.10.11}} \rightarrow F_{\text{rev.10.11}}$
 \parallel XI: 31828 32048 XII: 31872 XIII: 30469 XIV: 30498 31732 XV: 32672
 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna:* $\rightarrow D_{\text{rev.10.11}} \rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ III: 10047 IV:
 20001 V: 20002 XI: 30506 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 32432
 XV: 32057 32919 XVII: 32681

12. εθνεσιν] (13/45) $\rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow E_{\text{rev.10.11}} \rightarrow F_{\text{rev.10.11}} \parallel$ III: 10047 IV:
 20001 V: 20002 XI: 31854 32048 XVI: 32847

- *either missing or lacuna:* $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow D_{\text{rev.10.11}}$
 $\rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ XI: 30506 31828 XII: 31872 XIII: 30469 30792 32019
 XIV: 30035 30498 31732 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32196
 XVII: 32681

13. και] (11/45) $\rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow F_{\text{rev.10.11}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI:
 31854 32048 XVI: 32847

- εθνεσιν και: XVI: 32196

- εθνεσι και: $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow D_{\text{rev.10.11}} \rightarrow E_{\text{rev.10.11}} \rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ XI: 30506 31828 XII: 31872 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30498 31732 32432 XV: 32057 32672 32919 XVII: 32681
 - εθνη και: XIII: 30792
14. γλωσσαις] (42/45) $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow D_{\text{rev.10.11}} \rightarrow E_{\text{rev.10.11}} \rightarrow F_{\text{rev.10.11}} \rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30506 31828 31854 32048 XII: 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30498 XV: 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681
- γλωτταις: XIV: 32432 XV: 32057
 - επι γλωσσαις: XIV: 31732
15. και] (43/45) $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow D_{\text{rev.10.11}} \rightarrow E_{\text{rev.10.11}} \rightarrow F_{\text{rev.10.11}} \rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 XI: 30506 31828 31854 32048 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30498 31732 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681
- [?]αι: III: 10047 XIII: 30469
16. βασιλευσιν] (3/45) IV: 20001 V: 20002 XVI: 32847
- [?]λευσι: XV: 32919
 - βασιλεις: XV: 32057
 - βασιλευσι: $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow D_{\text{rev.10.11}} \rightarrow E_{\text{rev.10.11}} \rightarrow F_{\text{rev.10.11}} \rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ XI: 30506 31828 31854 32048 XII: 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30498 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32196 XVII: 32681
 - βασιλευσις: III: 10047
17. πολλοις] (43/45) $\rightarrow A_{\text{rev.10.11}} \rightarrow B_{\text{rev.10.11}} \rightarrow C_{\text{rev.10.11}} \rightarrow D_{\text{rev.10.11}} \rightarrow E_{\text{rev.10.11}} \rightarrow F_{\text{rev.10.11}} \rightarrow G_{\text{rev.10.11}} \parallel$ III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 30506 31828 31854 32048 XII: 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30498 31732 32432 XV: 32672 32919 XVI: 32196 XVII: 32681
- πολλοις: XVI: 32847
 - της γης: XV: 32057